

- DIN5480
- DIN5482
- BARUFFALDI
- DIN1809

4

4

*Choose the right model  
to have the best machining!*

**VDI DRIVEN TOOLS**

**Portautensili motorizzati / Driven Tools**

# INDICE - INDEX

## VDI - DRIVEN TOOLS

|                                                                      | pages                |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>DIN5480</b>                                                       |                      |
| <b>ASSIALE PORTA PINZA</b><br>AXIAL COLLET CHUCK <i>NEW</i>          |                      |
| <b>ASSIALE PORTA FRESA</b><br>AXIAL SHELL END MILLING CUTTER         |                      |
| <b>ASSIALE PORTA WELDON</b><br>AXIAL WELDON CHUCK <i>NEW</i>         |                      |
| <b>RADIALE PORTA PINZA</b><br>RADIAL COLLET CHUCK                    |                      |
| <b>RADIALE PORTA FRESA</b><br>RADIAL SHELL END MILLING CUTTER        | from 4.11<br>to 4.20 |
| <b>RADIALE PORTA WELDON</b><br>RADIAL WELDON CHUCK <i>NEW</i>        |                      |
| <b>ARRETRATO PORTA PINZA</b><br>REAR OFFSET COLLET CHUCK             |                      |
| <b>DOPPIO RADIALE PORTA PINZA</b><br>DOUBLE RADIAL COLLET CHUCK      |                      |
| <b>DISASSATO PORTAPINZA</b><br>OFFSET AXIS COLLET CHUCK <i>NEW</i>   |                      |
| <b>DISASSATO PORTA FRESA</b><br>OFFSET AXIS SHELL END MILLING CUTTER |                      |
| <b>ORIENTABILE ±90°</b><br>ADJUSTABLE ±90° <i>NEW</i>                |                      |
| <b>DIN5482</b>                                                       |                      |
| <b>ASSIALE PORTA PINZA</b><br>AXIAL COLLET CHUCK                     |                      |
| <b>ASSIALE PORTA FRESA</b><br>AXIAL SHELL END MILLING CUTTER         |                      |
| <b>RADIALE PORTA PINZA</b><br>RADIAL COLLET CHUCK                    | from 4.21<br>to 4.28 |
| <b>RADIALE PORTA FRESA</b><br>RADIAL SHELL END MILLING CUTTER        |                      |
| <b>ARRETRATO PORTA PINZA</b><br>REAR OFFSET COLLET CHUCK             |                      |
| <b>ARRETRATO PORTA FRESA</b><br>REAR OFFSET SHELL END MILLING CUTTER |                      |
| <b>ORIENTABILE ±90°</b><br>ADJUSTABLE ±90°                           |                      |

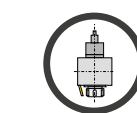
# INDICE - INDEX

## VDI - DRIVEN TOOLS

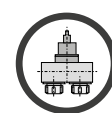
|                                                                      | pages                |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>BARUFFALDI</b>                                                    |                      |
| <b>ASSIALE PORTA PINZA</b><br>AXIAL COLLET CHUCK                     |                      |
| <b>ASSIALE PORTA FRESA</b><br>AXIAL SHELL END MILLING CUTTER         |                      |
| <b>RADIALE PORTA PINZA</b><br>RADIAL COLLET CHUCK                    | from 4.29<br>to 4.38 |
| <b>RADIALE PORTA FRESA</b><br>RADIAL SHELL END MILLING CUTTER        |                      |
| <b>ARRETRATO PORTA PINZA</b><br>REAR OFFSET COLLET CHUCK             |                      |
| <b>ARRETRATO PORTA FRESA</b><br>REAR OFFSET SHELL END MILLING CUTTER |                      |
| <b>RADIALE DOPPIO PORTA PINZA</b><br>DOUBLE RADIAL COLLET CHUCK      |                      |
| <b>ORIENTABILE ±90°</b><br>ADJUSTABLE ±90°                           |                      |
| <b>DIN1809</b>                                                       |                      |
| <b>ASSIALE PORTA PINZA</b><br>AXIAL COLLET CHUCK                     | from 4.39<br>to 4.43 |
| <b>RADIALE PORTA PINZA</b><br>RADIAL COLLET CHUCK                    |                      |
| <b>ARRETRATO PORTA PINZA</b><br>REAR OFFSET COLLET CHUCK             |                      |
| <b>ORIENTABILE ±90°</b><br>ADJUSTABLE ±90°                           |                      |



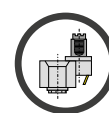
## SIMBOLI TIPOLOGIE MOTORIZZATI DRIVEN TOOLS DESIGN LOGOS



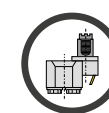
**Assiale**  
Axial



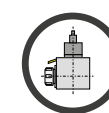
**Assiale doppio**  
Double Axial



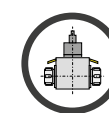
**Disassato**  
Offset Axis



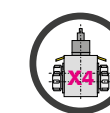
**Disassato Doppio**  
Double Offset Axis



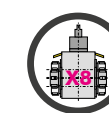
**Radiale**  
Radial



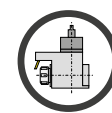
**Radiale Doppio**  
Double Radial



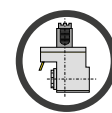
**Radiale 4 Uscite**  
Radial 4 Outputs



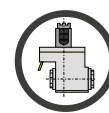
**Radiale 8 Uscite**  
Radial 8 Outputs



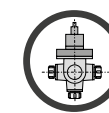
**Radiale Rovesciato**  
Radial Upside Down



**Arretrato**  
Rear Offset



**Arretrato Doppio**  
Double Rear Offset



**Orientabile ±90°**  
Adjustable ±90°



**Portacreatore**  
Driven Gear Hobber

## SIMBOLOGIA DATI TECNICI TECHNICAL DATA LOGOS

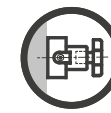
**USCITA**  
OUTPUT



**Uscita HSK**  
HSK output



**Uscita ISO**  
ISO output



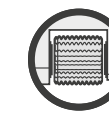
**Uscita portafresa**  
Shell mill holder output



**Uscita WELDON**  
WELDON output

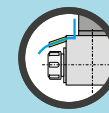


**Uscita CAPTO**  
CAPTO output

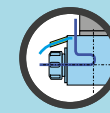


**Portacreatore**  
Driven Gear Hobber

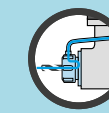
**PASSAGGIO REFRIGERANTE**  
COOLANT



**Refrigerante Esterno**  
External Coolant



**Refrigerante Interno**  
Internal Coolant



**Refrigerante Interno**  
Internal Coolant

20/25/80  
100bar

ReCool NUT

**USCITA**  
OUTPUT



**Rapporto**  
Ratio



**Rotazione uguale al mandrino**  
Rotation same as machine spindle



**Rotazione opposta al mandrino**  
Rotation opposite as machine spindle



**Rotaz. uguale ed opposta al mandrino**  
Rotation same & opposite as machine spindle

TROVA IL TUO PRODOTTO IN POCHI CLICK - FIND YOUR PRODUCT IN FEW CLICKS

by category

by code

by description

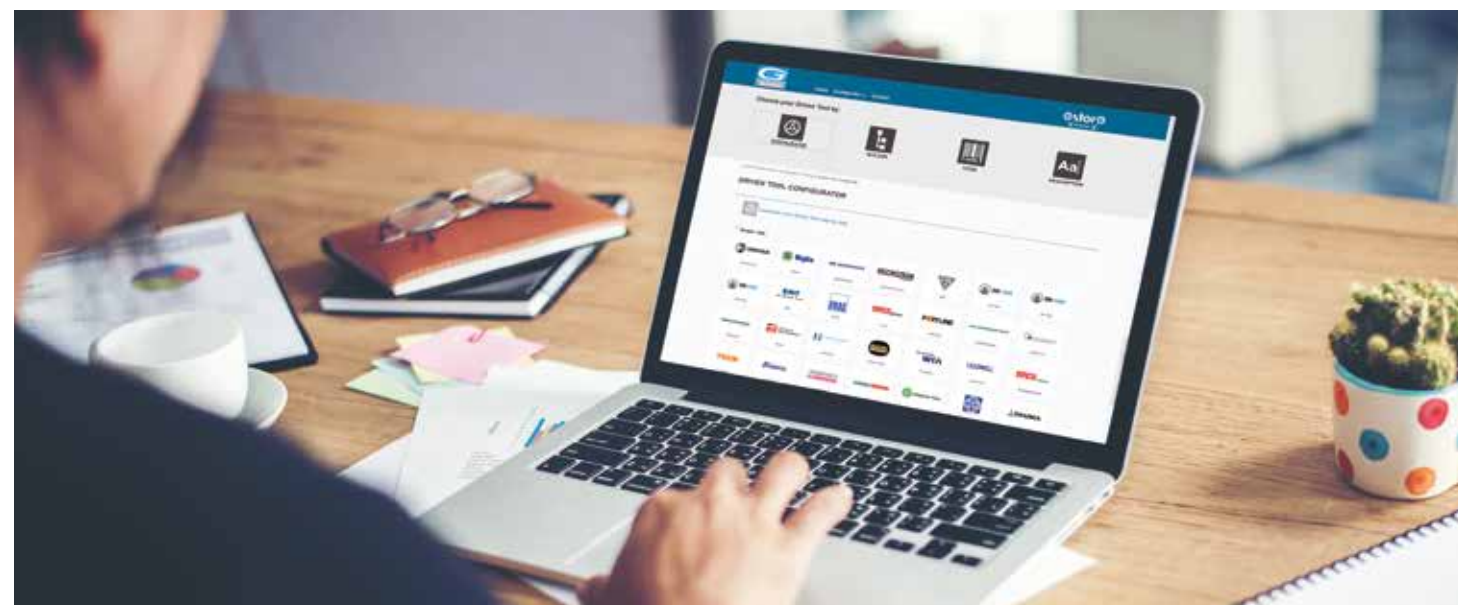
by configurator

Un nuovo modo facile e veloce per  
ordinare la tua attrezzatura Gerardi

Il nuovo Gerardi estore offre la possibilità di visualizzare e  
ordinare qualsiasi articolo Gerardi appartenente alle cate-  
gorie Workholding o Tooling presente sui nostri listini in modo  
semplice, veloce e completo. Da ora puoi ordinare la morsa,  
la testa angolare o il motorizzato che ti interessa direttamen-  
te on-line dal nostro estore senza costi aggiuntivi.

A new quick and easy way to order  
your equipment branded Gerardi.

The new Gerardi estore offers the ability to view and order any  
item available on our Workholding and Tooling catalogues with  
the easiest, fastest and comprehensive way.  
You can now order the vise, angle head or driven tool of your  
interest directly online from our store without any additional  
cost.



WINDOWS / IOS



ANDROID / IPHONE





# Portautensili Motorizzati / Driven Tools

## VDI

### Portautensili Motorizzati per torni CNC

#### Driven Tools for CNC lathes



Velocità / High-speed  
Max 24.000 Rpm



Internal coolant  
fino a / Up to  
100 Bar

#### USCITE MULTIPLE MULTIPLE OUTPUTS

Tutti i motorizzati, ad esclusione di quelli ad angolo variabile, possono essere forniti con doppia pinza contrapposta anche di pari grandezza. Sono stati realizzati per i modelli di tornio più recenti anche motorizzati assiali con doppia / tripla uscita frontale e radiali doppia uscita frontale.

All the driven tools, with the exception of those with adjustable angle, can be supplied with double or multiple output even of the same dimension. Multiple outputs can be opposite or with the same direction.

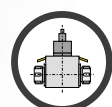
#### ALTA VELOCITÀ RATIO 1:4 HIGH SPEED RATIO 1:4

(Opzione di moltiplica del numero di giri della torretta del tornio da 2 a 4 volte). Su richiesta, quasi tutti i modelli di motorizzati sono forniti con velocità di rotazione fino a 24.000 Rpm. Questa soluzione permette di adeguare il numero di giri della torretta alle velocità di taglio delle nuove tipologie di utensili in commercio. Il sistema epicicloidale (interno) consente di mantenere inalterate le dimensioni di ingombro dei vari modelli, senza quindi penalizzare in alcun modo la funzionalità della macchina.

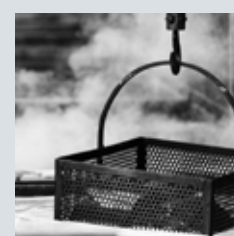
N.B: I MOTORIZZATI STANDARD CON RAPPORTO 1:1 HANNREGIME DI ROTAZIONE MAX. 6.000 Rpm.

All the driven tools types are available with speed until 24.000 Rpm. There is also the possibility of speed increaser from 2 to 4 times thus adapting the Rpm of the turret drive to the speed of today's cutting tools. The epicyclic speed increaser system (a system of satellite gears) is self contained in the standard head overall dimensions and guarantees the same standards of quality and reliability.

ATTENTION: THE STANDARD ROTARY TOOLS WITH 1:1 RATIO HAVE A MAX SPEED OF 6.000 Rpm



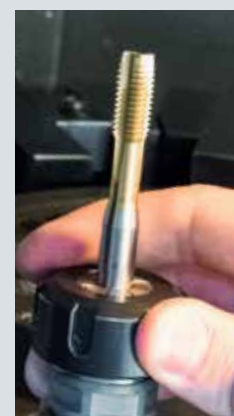
Radiale Doppio  
Double Radial



#### Trattamento Corpo Main body Treated

Trattamento protettivo anti-ossidante del corpo

Specially treated corrosion resistant steel body



#### Maschiatura Tapping

Per le operazioni di maschiatura, tutti i nostri motorizzati possono utilizzare pinze compensate ET-1 perfettamente intercambiabili con le normali pinze secondo norma DIN 6499. Esse consentono una compensazione assiale da 7 a 13 mm a seconda della grandezza per recuperare eventuali errori di avanzamento e per l'inversione della rotazione.

For tapping operations all driven tools can be equipped with axially compensated collets ET-1 interchangeable with the standard ER collets according the international standard DIN 6499. They allow the tap an axial compensation from 7 to 13 mm according to their size in order to compensate any feed error and the inversion of the rotation of direction.



#### Cuscinetti Ball Bearings

Cuscinetti di precisione a contatto obliquo, precaricati e lubrificati con grasso a vita.

Preloaded angular contact ball bearings precision and long life lubrication.



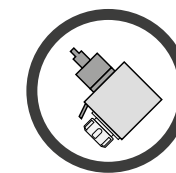
#### Ingranaggi Gleason Gleason Spiral bevel gears

Coppia conica di ingranaggi spirodali Gleason con evolvente rettificato ottimizzato

Gleason spiral bevel gears with completely ground involute form

I portautensili motorizzati per centri di tornitura a controllo numerico consentono di eseguire lavorazioni di fresatura, foratura e maschiatura sul tornio stesso e senza ulteriori piazzamenti. Anche in questo caso Gerardi propone un'ampia gamma di modelli, adatti ad attrezzare i torni e le torrette motorizzate dei maggiori costruttori di torni a livello mondiale con un rapporto qualità/prezzo insuperabile.

Driven tools for CNC turning centres allows milling, drilling and tapping operations on the lathes without additional parts handling. Also in this case Gerardi can supply a wide range of types in order to equip the CNC lathes and turrets of the most popular builders on the market with an unbeatable price/quality ratio.



SCAN THE QR CODE

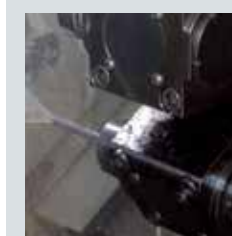


AND FIND OUT MORE



*Scegli il modello più adatto  
alla tua lavorazione!*

*Choose the right model  
to have the best machining!*



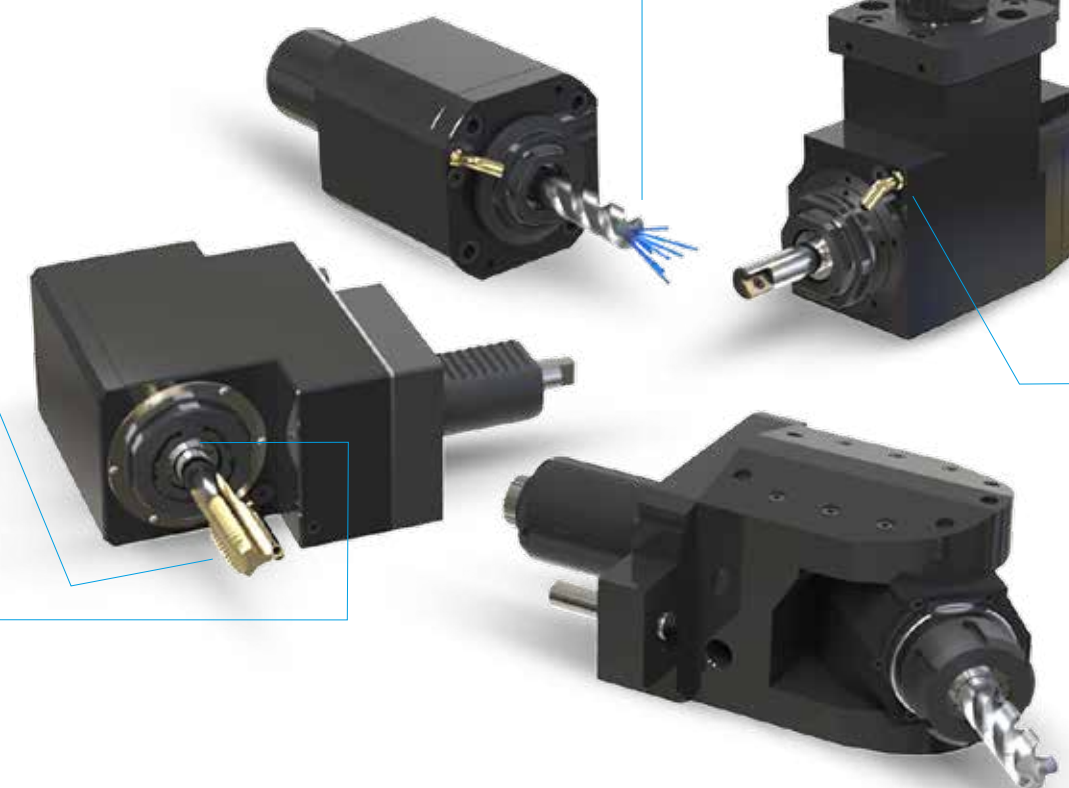
#### Refrigerante Interno Internal Coolant

Tutti i motorizzati possono essere forniti con passaggio refrigerante attraverso l'albero utensile fino a 100bar.

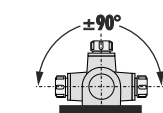
All the driven tools, can be supplied with coolant feed through the spindle with rotating distributor upto 100 bar.

Corpo portautensili a sezione maggiorata per garantire maggior rigidità e minor vibrazioni

Re-designed main body to improve rigidity and reduce vibration.



Refrigerante esterno  
10 BAR standard  
External Coolant  
10 BAR standard



#### TORRETTE UNIFICATE VDI: VDI LATHES TURRETS:

DIN 5480



DIN 5482



BARUFFALDI



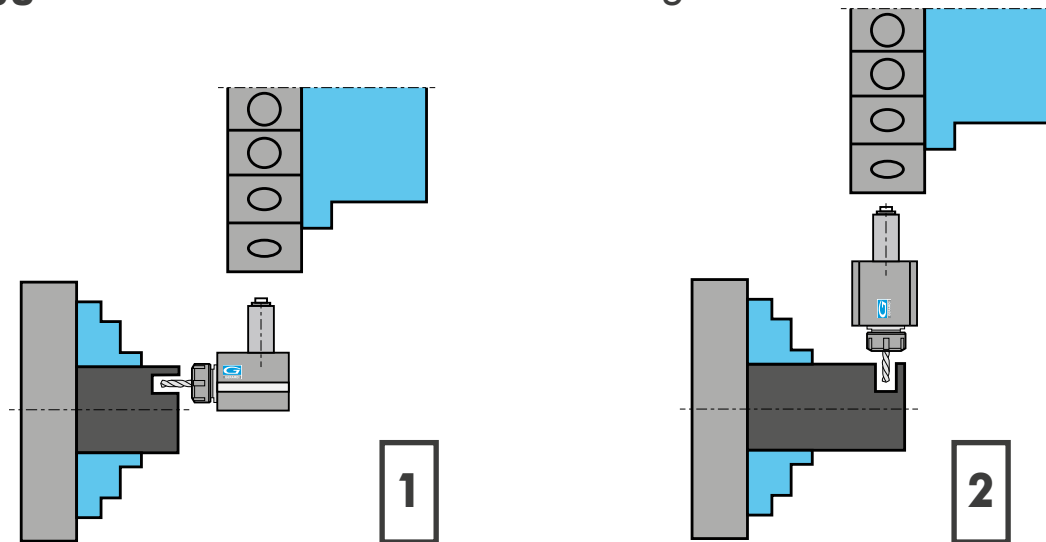
DIN 1809





## DENOMINAZIONE UTENSILE TOOL DESIGNATION

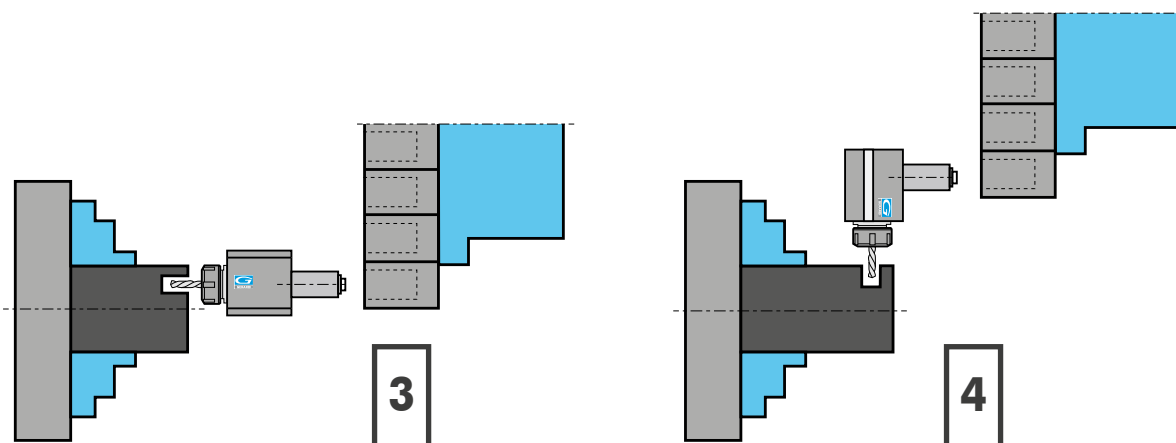
### Montaggio TANGENZIALE - OD Mounting



**1** Motorizzato RADIALE per lavorazioni assiali  
RADIAL driven tool for axial machining

**2** Motorizzato ASSIALE per lavorazioni radiali  
AXIAL driven tool heads for radial machining

### Montaggio FRONTALE - FACE Mounting

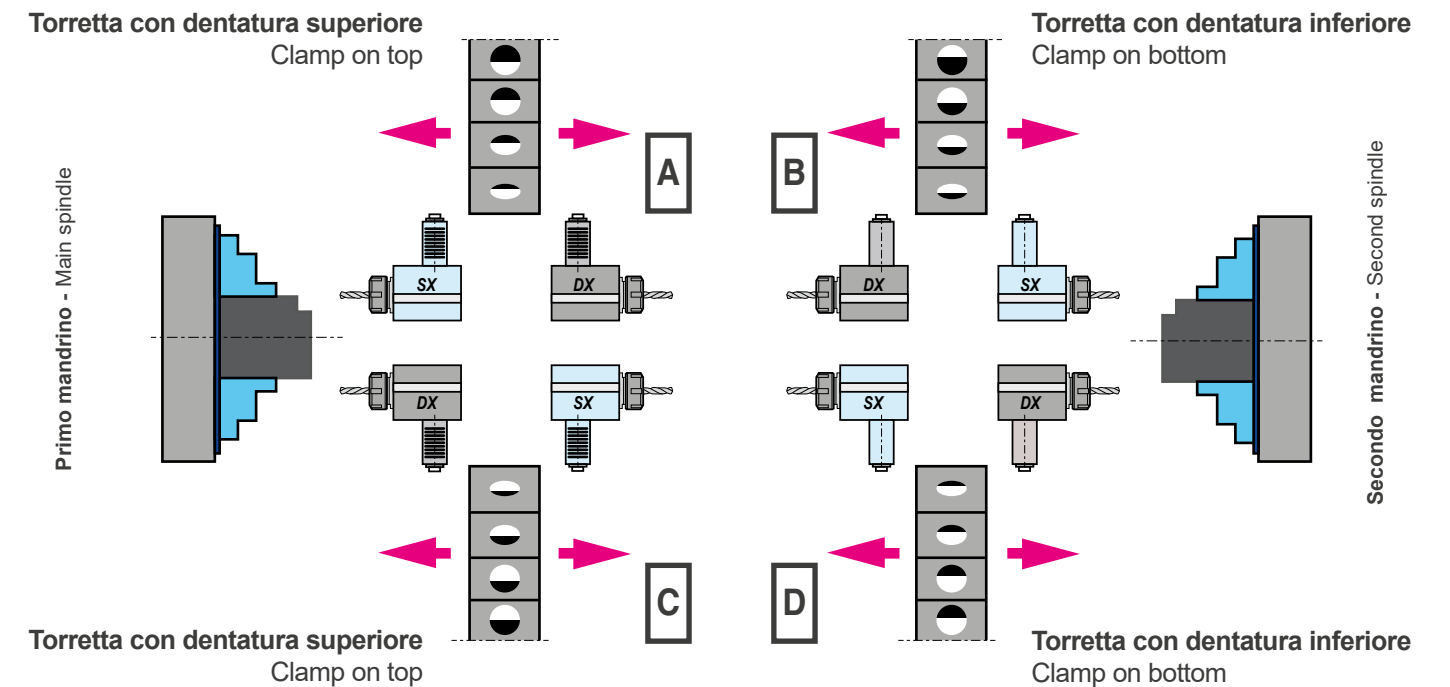


**3** Motorizzato ASSIALE per lavorazioni assiali  
AXIAL driven tool for axial machining

**4** Motorizzato RADIALE per lavorazioni radiali  
RADIAL driven tool heads for radial machining

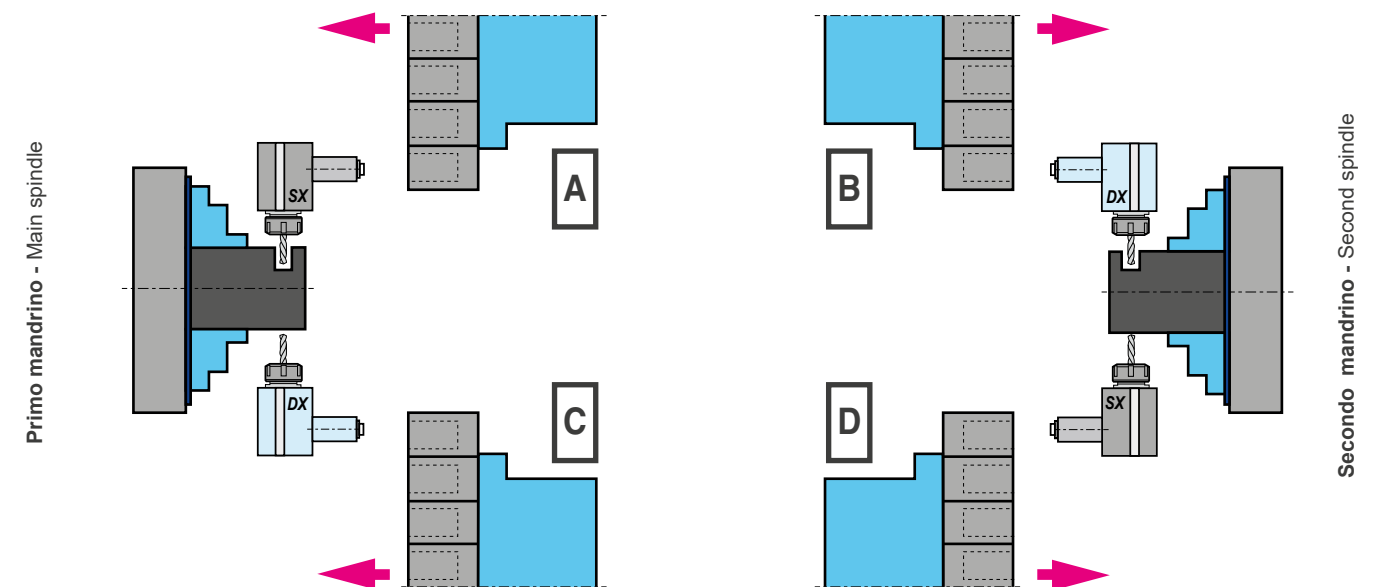
## MOTORIZZATI RADIALI PER LAVORAZIONI ASSIALI RADIAL DRIVEN TOOLS FOR AXIAL MACHINING

### Montaggio TANGENZIALE - OD Mounting



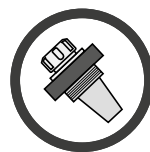
## MOTORIZZATI RADIALI PER LAVORAZIONI RADIALI RADIAL DRIVEN TOOLS FOR RADIAL MACHINING

### Montaggio FRONTALE - FACE Mounting



# Q MODULAR QUICK CHANGE ADAPTORS

NEW  
2023



COMPATIBILI CON TUTTE LE USCITE ER - COMPATIBLE WITH ALL ER OUTPUTS

## SISTEMA MODULARE MODULAR SYSTEM



Facile e veloce sistema modulare universale per cambiare rapidamente diverse tipologie di utensili.

An easy modular system to replace quickly any tool you need.

## VANTAGGI ADVANTAGES



Aiutano a ridurre i costi-extra per l'acquisto di nuovi motorizzati o teste angolari.

The costs for further requirements of spindle units can be reduced by using the universal quick change adaptors

## ALTE PRESTAZIONI HIGH PERFORMANCE



Ghiera con cuscinetto a sfera e losanga di trascinamento removibile per una maggiore rigidità.

High rigidity thanks to the ball bearing nut and the removable diamond plate

## COMPATIBILITÀ COMPATIBILITY



Ampia gamma di uscite disponibili adatte al montaggio su qualsiasi tipologia di motorizzato o testa angolare con uscita ER

Wide range of outputs available. Ball bearing nut and removable diamond plate for highest rigidity.

I cambi rapidi modulari Gerardi mantenendo il presetting precedentemente realizzato consentono un notevole risparmio dei costi ed un'ottimizzazione dei tempi ciclo. Sono perfettamente compatibili con tutti i motorizzati e le teste angolari aventi uscita ER DIN6499 e possono essere utilizzati sia con refrigerante interno che esterno.

- Nuovi cambi rapidi modulari 2.0 a FORTE SERRAGGIO, 100% Made in Italy.
- Prestazioni garantite e maggior rigidità sui motorizzati Gerardi grazie alla losanga di trascinamento (rimovibile) e alla ghiera con cuscinetto a sfera.
- Adattabili a motorizzati con uscita refrigerante sia interna che esterna.
- Si consiglia di non superare i 10.000 Rpm utilizzando i cambi rapidi

The Gerardi modular quick change adaptors keep the tool presetting previously made and allow great costs and machining times saving. They are perfectly compatible with all driven tools and angle head with ER DIN6499 output and they can be used with internal or external coolant.

- Universal HIGH TORQUE modular quick change adaptor 100% Made in Italy.
- Guaranteed higher rigidity and performances on Gerardi driven tools thanks to the removable diamond plate and the ball bearing nut
- Suitable for ER toolholder with external and internal coolant supply
- Using the quick change adaptors, we suggest not to exceed 10.000 Rpm



Vedi Pagine 7.12 - 7.15 - See pages 7.12 - 7.15



ER OUTPUTS COMPATIBLE



2 YEARS GUARANTEED



100% MADE IN ITALY



VDI 20 - 30 - 40 - 50 - 60

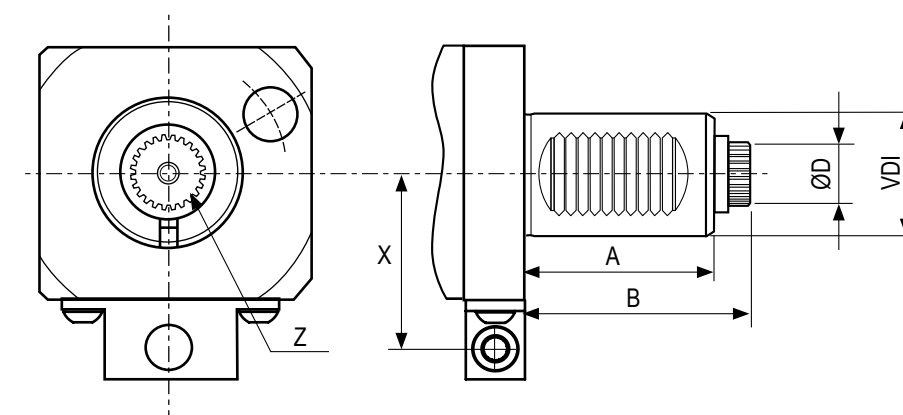
NEW  
2023

VDI  
DIN 5480



TORRETTA TIPO / TURRET TYPE  
DIN69880 (VDI STANDARD)

DIN 5480



| VDI | A  | B  | ØD   | Z<br>(N° denti - Teeth) | X  |
|-----|----|----|------|-------------------------|----|
| 20  | 35 | 51 | 10,8 | 12                      | -  |
| 25  | 48 | 57 | 13,8 | 16                      | 40 |
| 30  | 55 | 67 | 15,8 | 18                      | 48 |
| 40  | 63 | 75 | 19,8 | 24                      | 56 |
| 50  | 78 | 93 | 23,8 | 18                      | 64 |



## DOTAZIONE STANDARD STANDARD EQUIPMENT

Chiave bloccaggio albero Art.179CH /  
ugello refrigerazione Art.180 / vite bloccaggio ugello  
Art.179CH shaft lock wrench /  
cooling nozzle Art.180 / nozzle lock screws



## CAMBI RAPIDI MODULARI MODULAR QUICK CHANGE

Facile e veloce sistema modulare per il cambio rapido delle diverse tipologie di portautensili con la sede per pinza ER (DIN6499).  
Modular toolholder system for the fitting of toolholders in a spindle unit with ER collets (DIN6499) outputs.

www.gerardi.it tooling 2023

4.11



MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

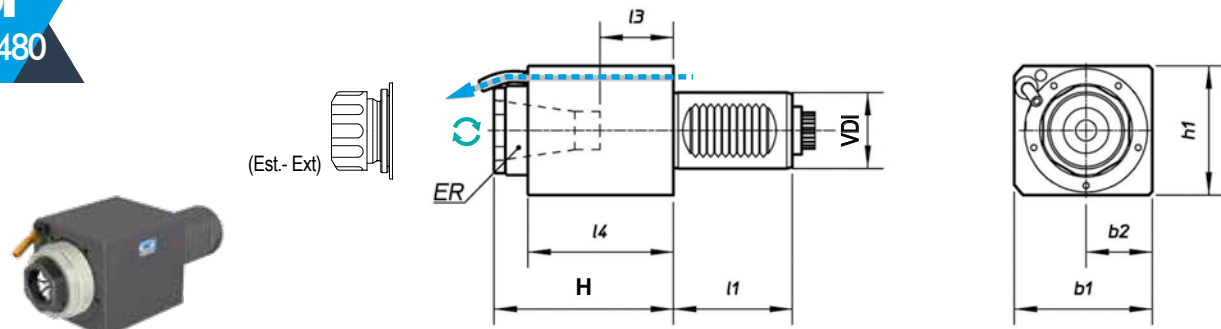
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

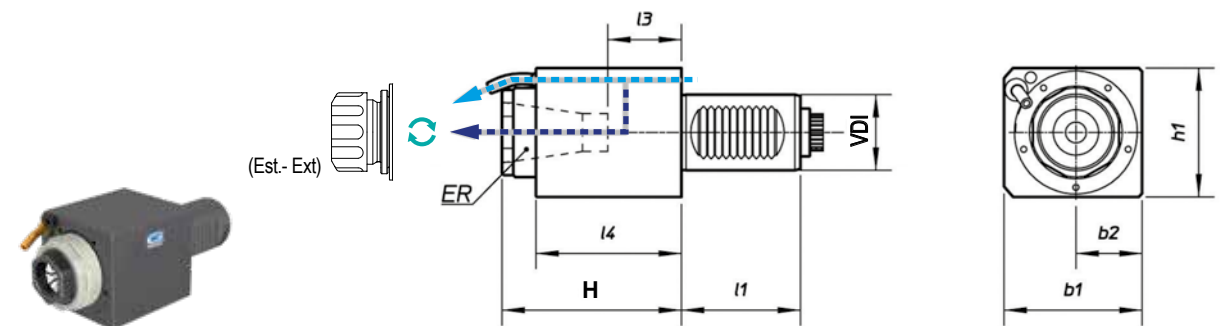
**VDI**  
DIN 5480



**NEW**  
2023

| TIPO - TYPE      | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Assiale<br>Axial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code          | VDI | Output           | Int Cool. | I1 | H     | I3 | I4   | b1  | b2   | h1  | Nm  | Rpm   | kw |
|---------------|-----|------------------|-----------|----|-------|----|------|-----|------|-----|-----|-------|----|
| 99.ST.8002    | 25  | ER-25 - Ø1÷16    | NO        | 48 | 69    | 21 | 54,5 | 54  | 27   | 56  | 20  | 6.000 | 6  |
| 99.ST.8003    | 30  | ER-25 - Ø1÷16    | NO        | 55 | 66    | 21 | 59   | 62  | 31   | 64  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8004    | 30  | ER-25 - Ø1÷16    | NO        | 55 | 94    | 39 | 88   | 62  | 31   | 64  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8005    | 40  | ER-32 - Ø2÷20    | NO        | 63 | 95    | 34 | 77   | 73  | 35   | 70  | 63  | 6.000 | 10 |
| 99.ST.8006    | 40  | ER-32 - Ø2÷20    | NO        | 63 | 115   | 54 | 97   | 73  | 35   | 70  | 63  | 6.000 | 10 |
| 99.ST.8007    | 50  | ER-40 - Ø3÷30    | NO        | 78 | 88    | 25 | 69   | 88  | 44   | 88  | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.ST.8008    | 50  | ER-40 - Ø3÷30    | NO        | 78 | 120   | 45 | 102  | 88  | 44   | 88  | 100 | 4.000 | 12 |
| ♦ 99.ST.80101 | 60  | ER-40 - Ø3÷26    | NO        | 94 | 148,7 | 54 | 127  | 111 | 55,5 | 111 | 160 | 3.200 | 16 |
| ♦ 99.ST.80120 | 60  | ER50 (Est.- Ext) | NO        | 94 | 169,9 | -  | -    | 110 | 55   | 110 | 160 | 3.200 | 16 |

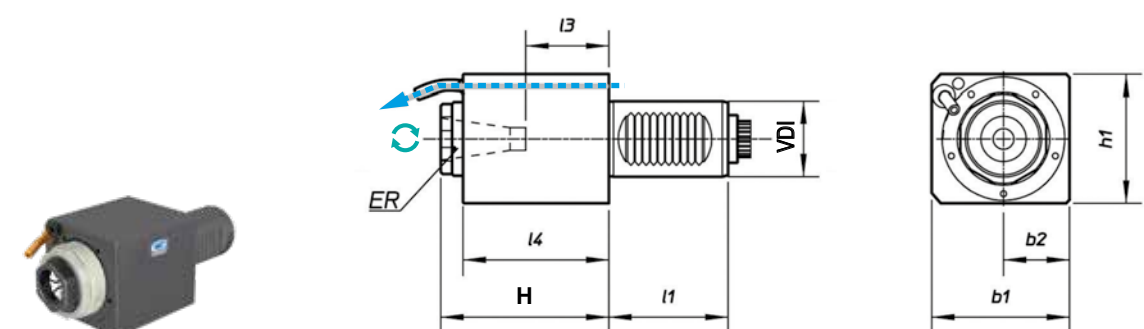


**NEW**  
2023

| TIPO - TYPE      | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Assiale<br>Axial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code          | VDI | Output            | Int Cool. | I1 | H     | I3   | I4  | b1  | b2 | h1  | Nm  | Rpm   | kw |
|---------------|-----|-------------------|-----------|----|-------|------|-----|-----|----|-----|-----|-------|----|
| 99.ST.8010    | 25  | ER-25 - Ø1÷16     | ✓         | 48 | 89    | 41,5 | 74  | 54  | 27 | 56  | 32  | 6.000 | 6  |
| 99.ST.8011    | 30  | ER-25 - Ø1÷16     | ✓         | 55 | 66    | 21   | 59  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8012    | 30  | ER-25 - Ø1÷16     | ✓         | 55 | 94    | 39   | 88  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8013    | 40  | ER-32 - Ø2÷20     | ✓         | 63 | 95    | 34   | 77  | 73  | 35 | 70  | 63  | 6.000 | 10 |
| 99.ST.8014    | 40  | ER-32 - Ø2÷20     | ✓         | 63 | 115   | 54   | 97  | 73  | 35 | 70  | 63  | 6.000 | 10 |
| 99.ST.8015    | 50  | ER-40 - Ø3÷30     | ✓         | 78 | 120   | 45   | 102 | 88  | 44 | 88  | 100 | 4.000 | 12 |
| ♦ 99.ST.80121 | 60  | ER-50 (Est.- Ext) | ✓ (80bar) | 94 | 169,9 | -    | -   | 110 | 55 | 110 | 160 | 3.200 | 16 |

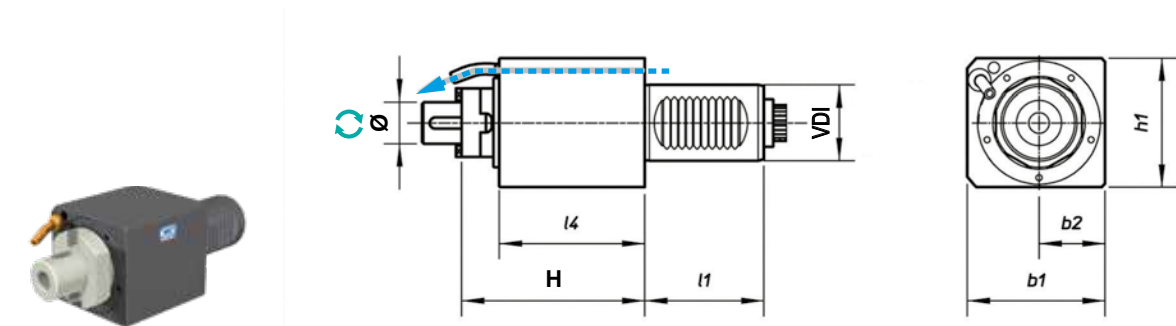
**VDI**  
DIN 5480



**NEW**  
2023

| TIPO - TYPE      | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Assiale<br>Axial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:4   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code         | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H     | I3   | I4   | b1 | b2 | h1 | Nm | Rpm    | kw |
|--------------|-----|---------------|-----------|----|-------|------|------|----|----|----|----|--------|----|
| 99.ST.8018   | 25  | ER-16 - Ø1÷10 | NO        | 48 | 98,5  | 60,5 | 89,5 | 54 | 27 | 56 | 5  | 24.000 | 3  |
| ♦ 99.ST.8019 | 30  | ER-16 - Ø1÷10 | NO        | -  | 100   | -    | -    | 62 | 31 | 64 | 32 | 20.000 | -  |
| 99.ST.8020   | 40  | ER-20 - Ø1÷13 | NO        | 63 | 112,5 | 74,5 | 106  | 76 | 38 | 76 | 16 | 16.000 | 5  |
| 99.ST.8021   | 50  | ER-20 - Ø1÷13 | NO        | 78 | 128,5 | 88,5 | 122  | 88 | 44 | 88 | 25 | 16.000 | 6  |



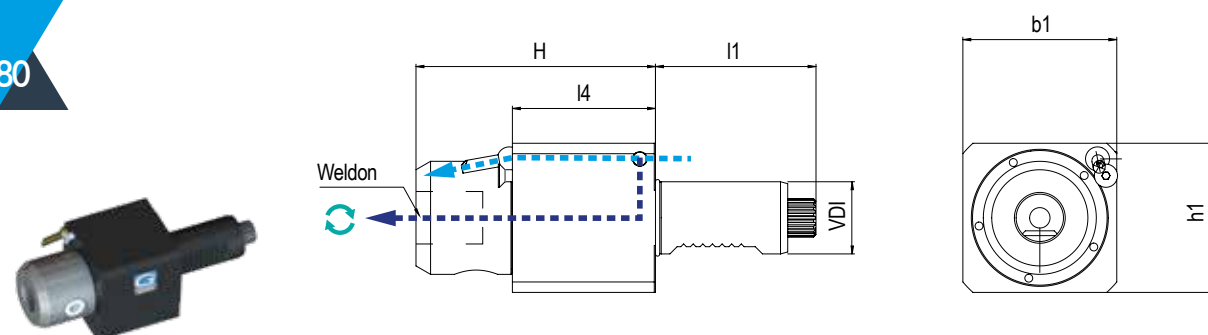
| TIPO - TYPE      | USCITA - OUTPUT                         | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|------------------|-----------------------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Assiale<br>Axial | Porta Fresa<br>Shell End Milling Cutter | Esterno<br>External  | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output | Int Cool. | I1 | H     | I4   | b1 | b2 | h1 | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|--------|-----------|----|-------|------|----|----|----|-----|-------|----|
| 99.ST.8023 | 25  | Ø16    | NO        | 48 | 110,5 | 89,5 | 54 | 27 | 56 | 20  | 6.000 | 6  |
| 99.ST.8024 | 30  | Ø22    | NO        | 55 | 112   | 88   | 62 | 31 | 64 | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8025 | 40  | Ø22    | NO        | 63 | 102   | 77   | 73 | 35 | 70 | 63  | 6.000 | 10 |
| 99.ST.8026 | 50  | Ø22    | NO        | 78 | 138   | 112  | 88 | 44 | 88 | 100 | 6.000 | 12 |
| 99.ST.8027 | 50  | Ø27    | NO        | 78 | 138   | 112  | 88 | 44 | 88 | 100 | 4.000 | 12 |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



**NEW  
2023**

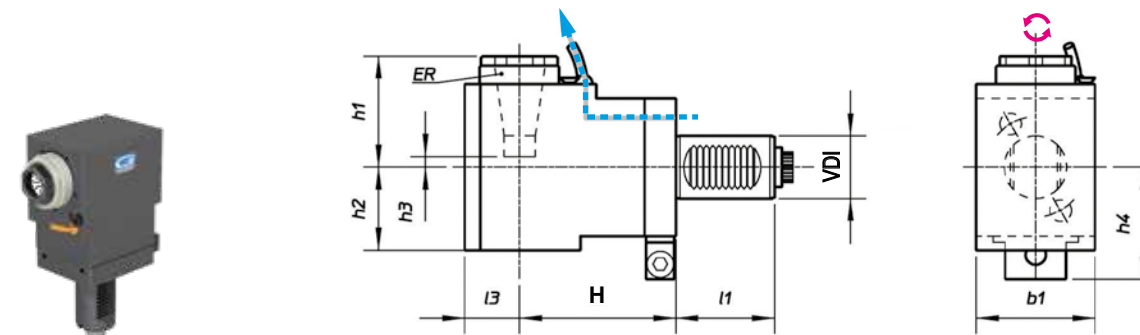
| TIPO - TYPE      | USCITA - OUTPUT | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|------------------|-----------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Assiale<br>Axial | Weldon          | 25 bar               | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code        | VDI | Output     | Int Cool. | I1   | H     | I4   | b1 | h1 | Nm | Rpm   | kw |  |
|-------------|-----|------------|-----------|------|-------|------|----|----|----|-------|----|--|
| 99.ST.80103 | 30  | Weldon Ø20 | NO        | 66,7 | 99,59 | 59,5 | 64 | 62 | 32 | 5.000 | 8  |  |
| 99.ST.80104 | 30  | Weldon Ø20 | ✓         | 66,7 | 99,59 | 59,5 | 64 | 62 | 32 | 5.000 | 8  |  |
| 99.ST.80105 | 30  | Weldon Ø16 | NO        | 66,7 | 99,59 | 59,5 | 64 | 62 | 32 | 5.000 | 8  |  |
| 99.ST.80106 | 30  | Weldon Ø16 | ✓         | 66,7 | 99,59 | 59,5 | 64 | 62 | 32 | 5.000 | 8  |  |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

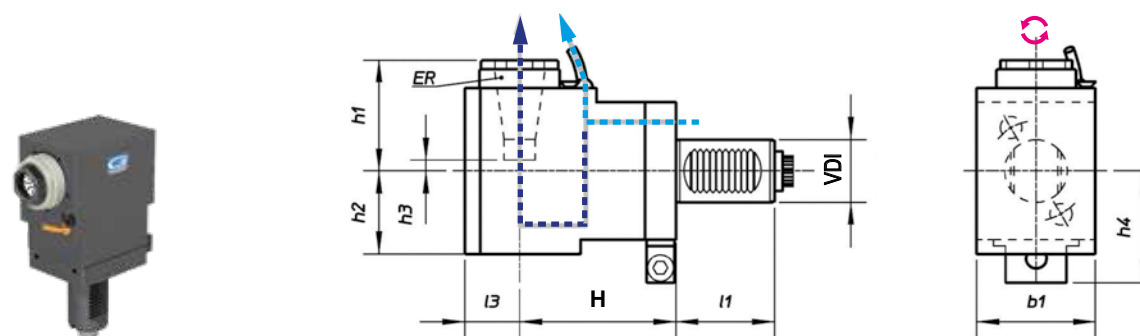
VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



| TIPO - TYPE       | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|-------------------|-----------------------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Radiale<br>Radial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1   | h2 | h3 | h4 | Nm  | Rpm   | kw |  |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|------|----|----|----|-----|-------|----|--|
| 99.ST.8029 | 25  | ER-25 - Ø1÷16 | NO        | 48 | 75  | 28 | 54 | 50,5 | 42 | 4  | 48 | 20  | 6.000 | 6  |  |
| 99.ST.8030 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | NO        | 55 | 55  | 31 | 64 | 56   | 48 | 3  | 54 | 32  | 6.000 | 8  |  |
| 99.ST.8031 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | NO        | 55 | 85  | 31 | 64 | 56   | 48 | 3  | 54 | 32  | 6.000 | 8  |  |
| 99.ST.8032 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | NO        | 55 | 100 | 31 | 64 | 56   | 48 | 3  | 54 | 32  | 6.000 | 8  |  |
| 99.ST.8033 | 40  | ER-32 - Ø2÷20 | NO        | 63 | 100 | 35 | 76 | 71   | 55 | 11 | 71 | 63  | 6.000 | 10 |  |
| 99.ST.8034 | 40  | ER-32 - Ø2÷20 | NO        | 63 | 120 | 35 | 76 | 71   | 55 | 11 | 71 | 63  | 6.000 | 10 |  |
| 99.ST.8035 | 50  | ER-40 - Ø3÷30 | NO        | 78 | 110 | 44 | 88 | 92   | 73 | 16 | 79 | 100 | 4.000 | 12 |  |



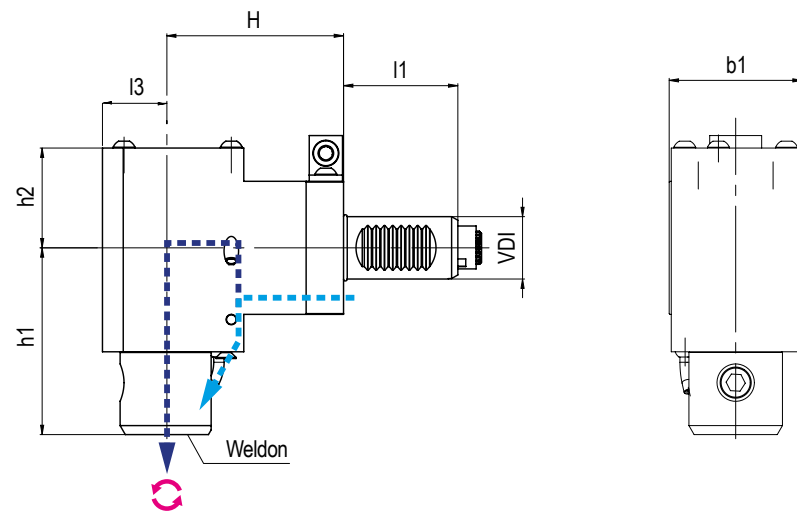
| TIPO - TYPE       | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|-------------------|-----------------------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Radiale<br>Radial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1 | h2 | h3 | h4 | Nm  | Rpm   | kw |  |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|----|----|----|-----|-------|----|--|
| 99.ST.8037 | 25  | ER-25 - Ø1÷16 | ✓         | 48 | 75  | 28 | 54 | 60 | 61 | 4  | 48 | 20  | 6.000 | 6  |  |
| 99.ST.8038 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | ✓         | 55 | 55  | 31 | 64 | 56 | 60 | 2  | 54 | 32  | 6.000 | 8  |  |
| 99.ST.8039 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | ✓         | 55 | 85  | 31 | 64 | 56 | 60 | 2  | 54 | 32  | 6.000 | 8  |  |
| 99.ST.8040 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | ✓         | 55 | 100 | 31 | 64 | 56 | 60 | 2  | 54 | 32  | 6.000 | 8  |  |
| 99.ST.8041 | 40  | ER-32 - Ø2÷20 | ✓         | 63 | 100 | 35 | 76 | 71 | 62 | 11 | 71 | 63  | 6.000 | 10 |  |
| 99.ST.8042 | 40  | ER-32 - Ø2÷20 | ✓         | 63 | 120 | 35 | 76 | 71 | 73 | 11 | 71 | 63  | 6.000 | 10 |  |
| 99.ST.8043 | 50  | ER-40 - Ø3÷30 | ✓         | 78 | 110 | 44 | 88 | 92 | 73 | 16 | 79 | 100 | 4.000 | 12 |  |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

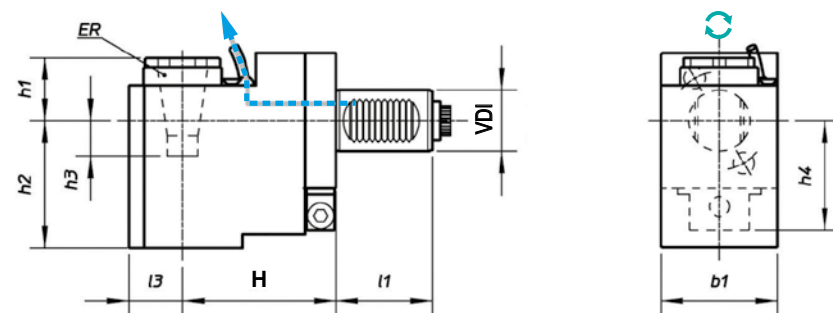
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



NEW  
2023

| TIPO - TYPE       | USCITA - OUTPUT | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|-------------------|-----------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Radiale<br>Radial | Weldon          | 25 bar               | 1:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code        | VDI | Output     | Int Cool. | I1 | H  | I3 | b1 | h1   | h2   | Nm | Rpm    | kw |
|-------------|-----|------------|-----------|----|----|----|----|------|------|----|--------|----|
| 99.ST.80107 | 30  | Weldon Ø20 | NO        | 55 | 85 | 31 | 64 | 89,8 | 48   | 60 | 10.000 | 10 |
| 99.ST.80108 | 30  | Weldon Ø20 | ✓         | 55 | 85 | 31 | 64 | 89,8 | 59,7 | 60 | 10.000 | 10 |
| 99.ST.80109 | 30  | Weldon Ø16 | NO        | 55 | 85 | 31 | 64 | 89,9 | 48   | 60 | 10.000 | 10 |
| 99.ST.80110 | 30  | Weldon Ø16 | ✓         | 55 | 85 | 31 | 64 | 89,9 | 59,7 | 60 | 10.000 | 10 |



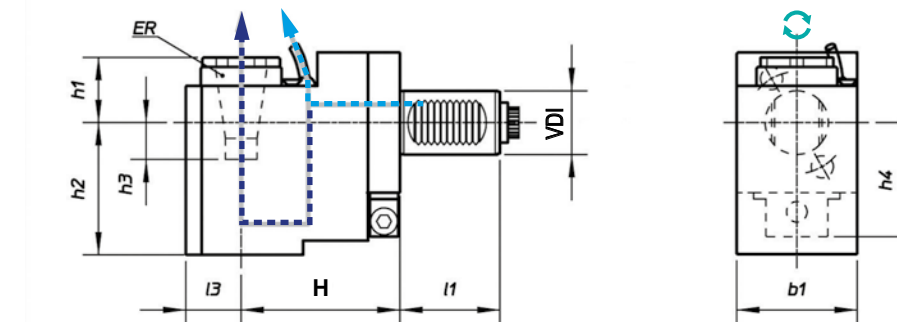
| TIPO - TYPE              | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Arretrato<br>Rear Offset | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1   | h2  | h3 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|------|-----|----|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8045 | 25  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 48 | 75  | 28 | 54 | 13,5 | 79  | 41 | 48   | 20  | 6.000 | 6  |
| 99.ST.8046 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 55 | 85  | 31 | 64 | 21   | 90  | 45 | 56   | 32  | 5.000 | 8  |
| 99.ST.8047 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 55 | 100 | 31 | 64 | 21   | 90  | 45 | 56   | 32  | 5.000 | 8  |
| 99.ST.8048 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 63 | 100 | 35 | 76 | 20   | 106 | 40 | 65,5 | 63  | 6.000 | 10 |
| 99.ST.8049 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 78 | 110 | 44 | 88 | 31   | 123 | 44 | 73,5 | 100 | 4.000 | 12 |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

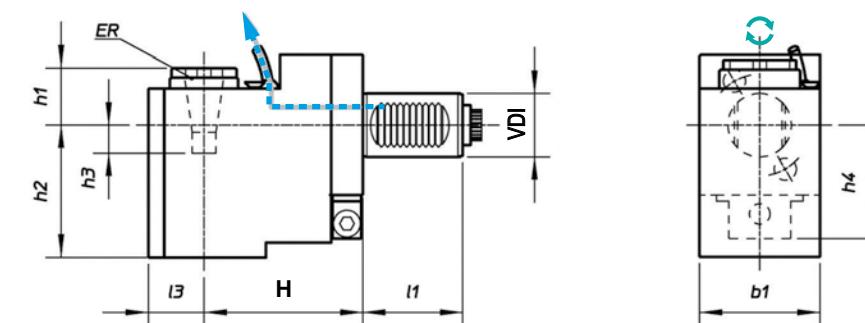
VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



| TIPO - TYPE              | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Arretrato<br>Rear Offset | Porta Pinza<br>Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1 | h2    | h3   | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|-------|------|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8051 | 25  | ER-20 - Ø1+13 | ✓         | 48 | 75  | 28 | 54 | 23 | 98    | 41   | 48   | 20  | 6.000 | 6  |
| 99.ST.8052 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 55 | 85  | 31 | 64 | 24 | 105,5 | 45,5 | 56   | 32  | 5.000 | 8  |
| 99.ST.8053 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 55 | 100 | 31 | 64 | 24 | 105,5 | 45,5 | 56   | 32  | 5.000 | 8  |
| 99.ST.8054 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 63 | 100 | 35 | 76 | 30 | 124   | 40   | 65,5 | 63  | 6.000 | 10 |
| 99.ST.8055 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 78 | 110 | 44 | 88 | 44 | 140,5 | 44   | 80,5 | 100 | 4.000 | 12 |



| TIPO - TYPE              | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Arretrato<br>Rear Offset | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:4   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1 | h2  | h3 | h4   | Nm | Rpm    | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|-----|----|------|----|--------|----|
| 99.ST.8057 | 25  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 48 | 90  | 21 | 54 | 31 | 81  | 11 | 48   | 5  | 24.000 | 3  |
| 99.ST.8058 | 30  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 55 | 95  | 21 | 64 | 33 | 84  | 15 | 56   | 8  | 21.000 | 4  |
| 99.ST.8059 | 40  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 63 | 125 | 27 | 76 | 45 | 108 | 10 | 65,5 | 16 | 16.000 | 5  |
| 99.ST.8060 | 50  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 78 | 135 | 27 | 86 | 45 | 113 | 10 | 73,5 | 25 | 16.000 | 6  |

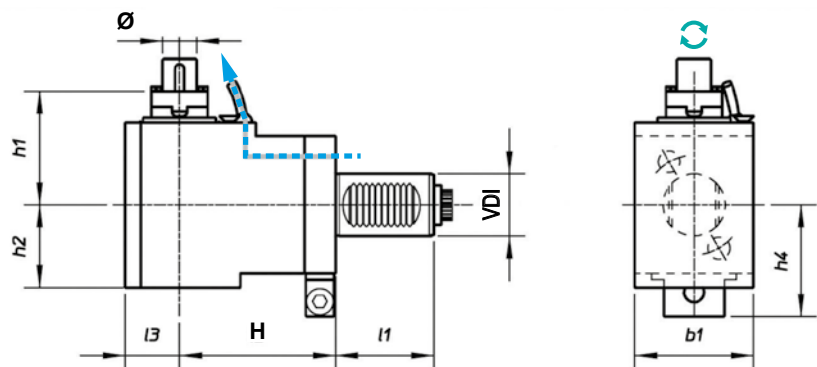


MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

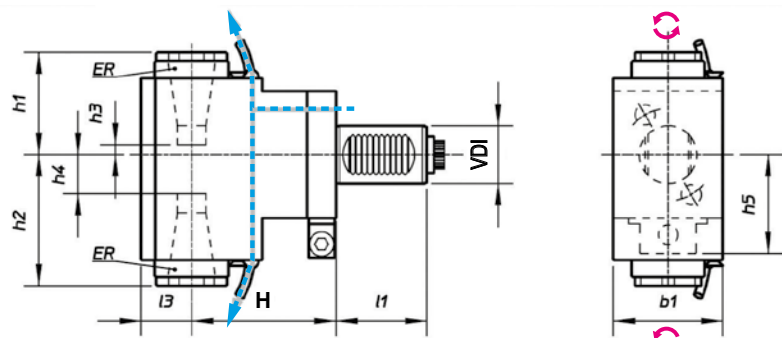
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

VDI  
DIN 5480



| TIPO - TYPE                                                                                         | USCITA - OUTPUT                                                                                                           | REFRIGERANTE COOLANT                                                                                  | RATIO                                                                                 | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Radiale<br>Radial |  Porta Fresa<br>Shell End Milling Cutter |  Esterno<br>External |  2:1 |  Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1  | h2 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|--------|-----------|----|-----|----|----|-----|----|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8070 | 25  | Ø16    | NO        | 48 | 75  | 28 | 54 | 66  | 48 | 48   | 40  | 3.000 | 6  |
| 99.ST.8071 | 30  | Ø22    | NO        | 55 | 55  | 31 | 64 | 74  | 48 | 56   | 63  | 2.500 | 8  |
| 99.ST.8072 | 30  | Ø22    | NO        | 55 | 85  | 31 | 64 | 74  | 48 | 56   | 63  | 2.500 | 8  |
| 99.ST.8073 | 30  | Ø22    | NO        | 55 | 100 | 31 | 64 | 74  | 48 | 56   | 63  | 2.500 | 8  |
| 99.ST.8074 | 40  | Ø22    | NO        | 63 | 100 | 35 | 76 | 78  | 55 | 65,5 | 63  | 3.000 | 8  |
| 99.ST.8075 | 40  | Ø22    | NO        | 63 | 120 | 35 | 76 | 78  | 55 | 65,5 | 63  | 3.000 | 8  |
| 99.ST.8076 | 50  | Ø27    | NO        | 78 | 110 | 44 | 88 | 110 | 62 | 73,5 | 100 | 2.000 | 12 |



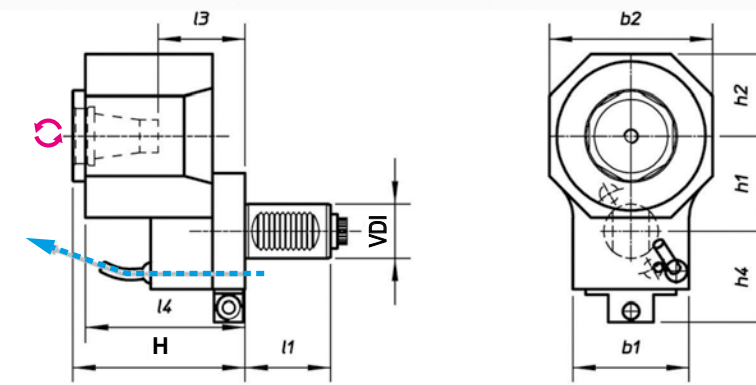
| TIPO - TYPE                                                                                                         | USCITA - OUTPUT                                                                                                 | REFRIGERANTE COOLANT                                                                                    | RATIO                                                                                   | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Radiale Doppio<br>Double Radial |  Porta Pinza<br>Collet Chuck |  Esterno<br>External |  1:1 |  Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1   | h2   | h3  | h4   | h5   | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|------|------|-----|------|------|----|-------|----|
| 99.ST.8078 | 25  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 48 | 75  | 28 | 54 | 50,5 | 71,5 | 4   | 32   | 48   | 20 | 6.000 | 6  |
| 99.ST.8079 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 55 | 85  | 31 | 64 | 63   | 84   | 2,5 | 22,5 | 56   | 32 | 5.000 | 8  |
| 99.ST.8080 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 55 | 100 | 31 | 64 | 63   | 84   | 2,5 | 22,5 | 56   | 32 | 5.000 | 8  |
| 99.ST.8081 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 63 | 100 | 35 | 76 | 71   | 96   | 11  | 36,5 | 65,5 | 63 | 6.000 | 10 |
| 99.ST.8082 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 63 | 120 | 35 | 76 | 71   | 96   | 11  | 36,5 | 65,5 | 63 | 6.000 | 10 |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

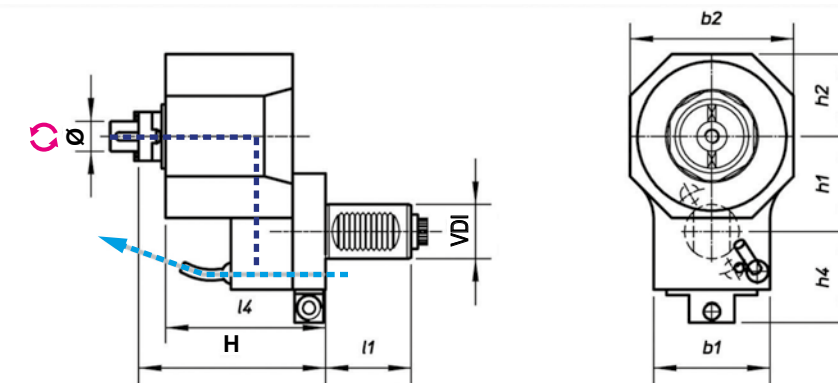
VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



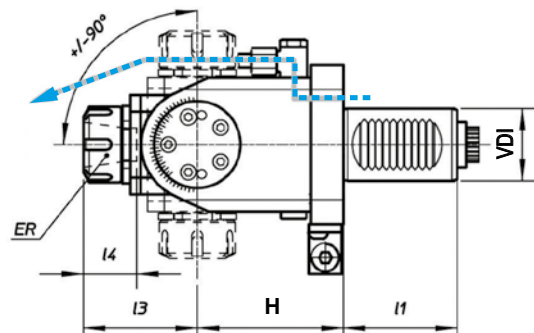
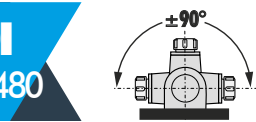
| TIPO - TYPE                                                                                                  | USCITA - OUTPUT                                                                                                 | REFRIGERANTE COOLANT                                                                                    | RATIO                                                                                   | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Disassato<br>Offset Axis |  Porta Pinza<br>Collet Chuck |  Esterno<br>External |  2:1 |  Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code        | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H      | I4 | b1 | b2  | h1   | h2 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|-------------|-----|---------------|-----------|----|--------|----|----|-----|------|----|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8083  | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 55 | 95     | 88 | 64 | 90  | 52,5 | 45 | 54   | 64  | 3.000 | 8  |
| 99.ST.80111 | 30  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 55 | 100,25 | 88 | -  | 90  | -    | -  | -    | 63  | 2.500 | 8  |
| 99.ST.80112 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 63 | 99     | 92 | 76 | 108 | 68,5 | 54 | 65,5 | 100 | 2.000 | 10 |

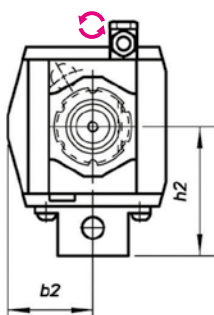


| TIPO - TYPE                                                                                                    | USCITA - OUTPUT                                                                                                               | REFRIGERANTE COOLANT                                                                                      | RATIO                                                                                     | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Disassato<br>Offset Axis |  Porta Fresa<br>Shell End Milling Cutter |  Esterno<br>External |  2:1 |  Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

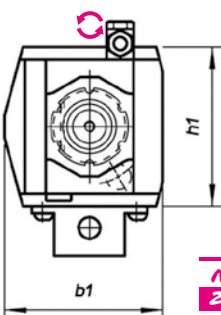
| Code        | VDI | Output | Int Cool. | I1 | H   | I4 | b1 | b2  | h1   | h2 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|-------------|-----|--------|-----------|----|-----|----|----|-----|------|----|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8084  | 30  | Ø22    | NO        | 55 | 95  | 88 | 64 | 90  | 52,5 | 45 | 54   | 64  | 3.000 | 8  |
| 99.ST.8012A | 40  | Ø22    | NO        | 63 | 117 | 92 | 76 | 108 | 68,5 | 54 | 65,5 | 100 | 2.000 | 10 |



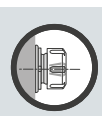
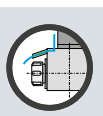
SINISTRO - LEFT  
(Standard)



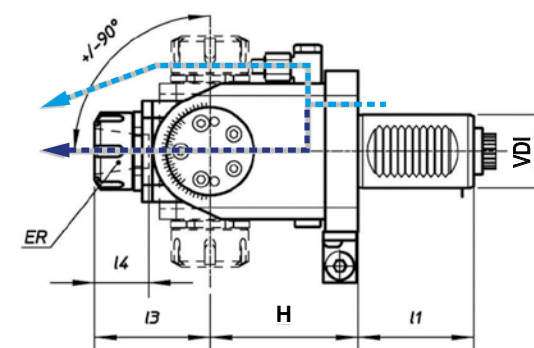
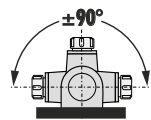
DESTRO - RIGHT  
(Specify)



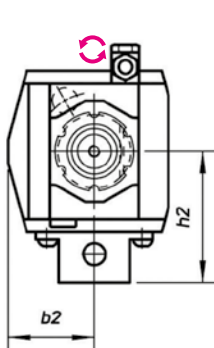
NEW  
2023

| TIPO - TYPE                                                                                                  | USCITA - OUTPUT                                                                                            | REFRIGERANTE COOLANT                                                                               | RATIO                                                                                  | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Orientabile Adjustable ±90° |  Porta Pinza Collet Chunk |  Esterno External |  1:1 |  Opposto al mandrino Opposite to machine spindle |

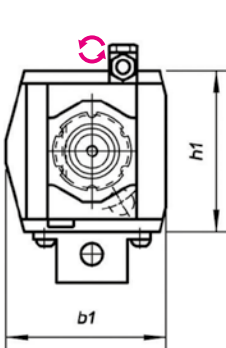
| Code        | VDI | Output        | Int Cool. | I1   | H   | I3  | I4   | b1   | b2 | h1  | h2   | Nm | Rpm   | kw |
|-------------|-----|---------------|-----------|------|-----|-----|------|------|----|-----|------|----|-------|----|
| 99.ST.80100 | 20  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 39,6 | 70  | 52  | -    | 69,5 | -  | 50  | -    | 15 | 6.000 | 2  |
| 99.ST.8086  | 25  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 48   | 55  | 54  | 34,5 | 70,5 | 38 | 65  | 49,5 | 10 | 6.000 | 2  |
| 99.ST.8097  | 25  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 48   | 70  | 52  | 37   | 70   | 37 | 64  | 54   | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.ST.8087  | 30  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 55   | 64  | 52  | 37   | 70   | 37 | 64  | 54   | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.ST.8088  | 30  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 55   | 97  | 52  | 37   | 70   | 37 | 64  | 54   | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.ST.8089  | 40  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 63   | 81  | 63  | 42   | 87   | 47 | 88  | 71   | 25 | 6.000 | 4  |
| 99.ST.8098  | 40  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 63   | 120 | 63  | 42   | 87   | 47 | 88  | 71   | 25 | 6.000 | 4  |
| 99.ST.8096  | 50  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 78   | 123 | 101 | 47   | 134  | 54 | 108 | 78   | 50 | 4.000 | 6  |

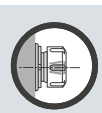
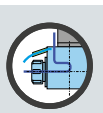


SINISTRO - LEFT  
(Standard)



DESTRO - RIGHT  
(Specify)



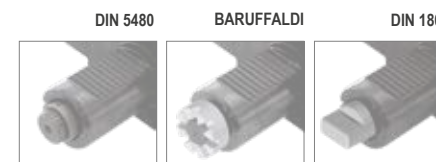
| TIPO - TYPE                                                                                                    | USCITA - OUTPUT                                                                                              | REFRIGERANTE COOLANT                                                                       | RATIO                                                                                    | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Orientabile Adjustable ±90° |  Porta Pinza Collet Chunk |  25 bar |  1:1 |  Opposto al mandrino Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H  | I3 | I4 | b1 | b2 | h1 | h2 | h4 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.ST.8091 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | ✓         | 55 | 64 | 37 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.ST.8092 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | ✓         | 55 | 97 | 37 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.ST.8093 | 40  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 63 | 81 | 42 | 63 | 42 | 87 | 47 | 88 | 71 | 25 | 6.000 | 4  |



TORRETTA TIPO / TURRET TYPE  
DIN69880 (VDI STANDARD)

DIN 5482



| VDI | A  | B   | ØD   | Z<br>(N°denti - Teeth) | X  |
|-----|----|-----|------|------------------------|----|
| 30  | 45 | 55  | 14,5 | 8                      | 40 |
| 40  | 53 | 63  | 16,5 | 9                      | 63 |
| 50  | 78 | 93  | 19,5 | 11                     | 70 |
| 60  | 94 | 108 | 24,5 | 14                     | -  |



**DOTAZIONE STANDARD**  
STANDARD EQUIPMENT

Chiave bloccaggio albero Art.179CH /  
ugello refrigerazione Art.180 / vite bloccaggio ugello  
Art.179CH shaft lock wrench /  
cooling nozzle Art.180 / nozzle lock screws



**CAMBI RAPIDI MODULARI** Vedi pag. 7.12 - 7.15  
MODULAR QUICK CHANGE See page 7.12 - 7.15

Facile e veloce sistema modulare per il cambio rapido delle diverse  
tipologie di portautensili con la sede per pinza ER (DIN6499).  
Modular toolholder system for the fitting of toolholders in  
a spindle unit with ER collets (DIN6499) outputs.

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

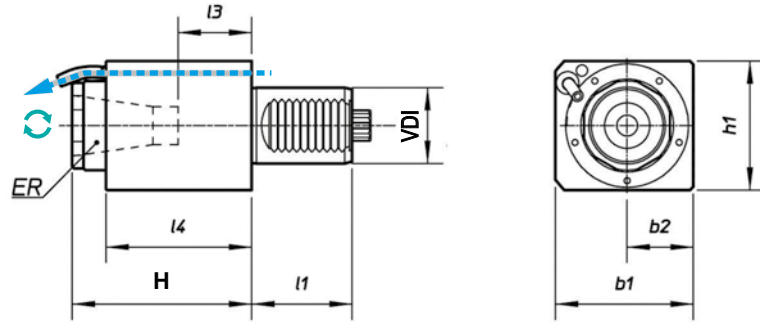
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

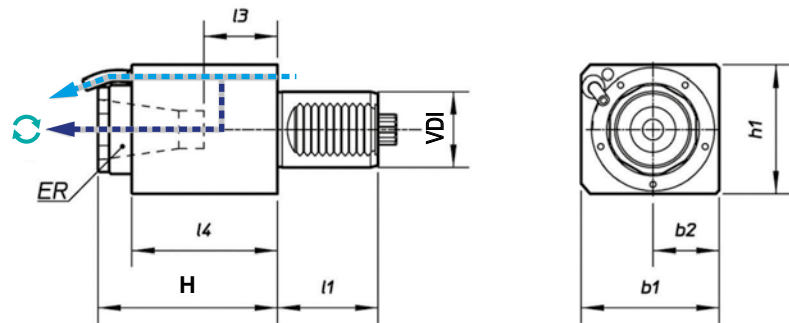
**VDI**  
DIN 5482



| TIPO - TYPE   | USCITA - OUTPUT          | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                       |
|---------------|--------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------|
| Assiale Axial | Porta Pinza Collet Chuck | Esterno External     | 1:1   | Uguale al mandrino Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3  | l4  | b1  | b2 | h1  | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-------|----|
| 99.ST.8201 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 94  | 39  | 88  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8203 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 115 | 54  | 97  | 73  | 35 | 70  | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.ST.8205 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 78 | 150 | 75  | 142 | 88  | 44 | 88  | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.ST.8206 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | NO        | 94 | 220 | 110 | 168 | 110 | 55 | 110 | 160 | 3.200 | 15 |

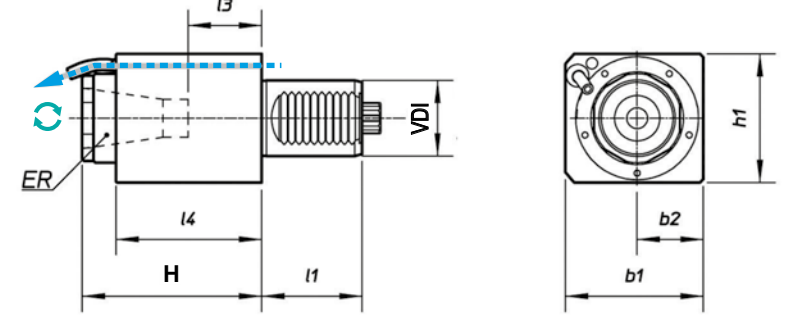
4



| TIPO - TYPE   | USCITA - OUTPUT          | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                       |
|---------------|--------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------|
| Assiale Axial | Porta Pinza Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Uguale al mandrino Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3  | l4  | b1  | b2 | h1  | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|-----|-----|-----|----|-----|-----|-------|----|
| 99.ST.8207 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 94  | 39  | 88  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8208 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 53 | 115 | 54  | 97  | 73  | 35 | 70  | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.ST.8210 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 78 | 133 | 45  | 112 | 88  | 44 | 88  | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.ST.8211 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | ✓         | 94 | 228 | 110 | 168 | 110 | 55 | 110 | 160 | 3.200 | 15 |

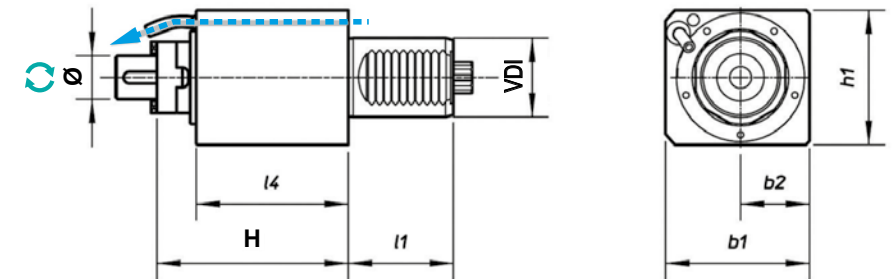
**VDI**  
DIN 5482



| TIPO - TYPE   | USCITA - OUTPUT          | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                       |
|---------------|--------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------|
| Assiale Axial | Porta Pinza Collet Chuck | Esterno External     | 1:4   | Uguale al mandrino Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H     | l3   | l4  | b1 | b2 | h1 | Nm | Rpm    | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-------|------|-----|----|----|----|----|--------|----|
| 99.ST.8212 | 30  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 45 | 100   | 58   | 88  | 62 | 31 | 64 | 8  | 20.000 | 4  |
| 99.ST.8213 | 40  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 53 | 112,5 | 74,5 | 106 | 76 | 38 | 76 | 16 | 16.000 | 5  |
| 99.ST.8214 | 50  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 78 | 128,5 | 88,5 | 122 | 88 | 44 | 88 | 25 | 16.000 | 6  |

4



| TIPO - TYPE   | USCITA - OUTPUT                      | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                       |
|---------------|--------------------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------|
| Assiale Axial | Porta Fresa Shell End Milling Cutter | Esterno External     | 1:1   | Uguale al mandrino Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output | Int Cool. | l1 | H   | l3 | l4 | b1 | b2 | h1 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|--------|-----------|----|-----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.ST.8215 | 30  | Ø22    | NO        | 45 | 112 |    | 88 | 62 | 31 | 64 | 32 | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8216 | 40  | Ø22    | NO        | 53 | 124 |    | 99 | 73 | 35 | 70 | 63 | 5.000 | 10 |



MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

TIPO - TYPE  
**Radiale**  
Radial

USCITA - OUTPUT  
**Porta Pinza**  
Collet Chuck

REFRIGERANTE COOLANT  
**Esterno**  
External

RATIO  
**1:1**

ROTAZIONE - ROTATION  
**Opposto al mandrino**  
Opposite to machine spindle

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1  | h1  | h2  | h3 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|-----|----|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8217 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 55  | 31 | 64  | 56  | 48  | 3  | 52   | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8220 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 100 | 35 | 76  | 71  | 55  | 11 | 71   | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.ST.8221 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 78 | 110 | 44 | 88  | 92  | 62  | 17 | 80,5 | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.ST.8222 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | NO        | 94 | 130 | 55 | 110 | 149 | 102 | 39 | 103  | 160 | 3.200 | 15 |

TIPO - TYPE  
**Arretrato**  
Rear Offset

USCITA - OUTPUT  
**Porta Pinza**  
Collet Chuck

REFRIGERANTE COOLANT  
**Esterno**  
External

RATIO  
**1:1**

ROTAZIONE - ROTATION  
**Uguale al mandrino**  
Same as machine spindle

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1  | h1   | h2  | h3 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|------|-----|----|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8229 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 85  | 31 | 64  | 14,5 | 90  | 45 | 52   | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8230 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 100 | 35 | 76  | 20   | 106 | 40 | 72,5 | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.ST.8231 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 78 | 110 | 44 | 88  | 31   | 123 | 44 | 80,5 | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.ST.8232 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | NO        | 94 | 135 | 55 | 110 | 67   | 184 | 43 | 103  | 160 | 3.200 | 15 |

TIPO - TYPE  
**Radiale**  
Radial

USCITA - OUTPUT  
**Porta Pinza**  
Collet Chuck

REFRIGERANTE COOLANT  
**25 bar**

RATIO  
**1:1**

ROTAZIONE - ROTATION  
**Opposto al mandrino**  
Opposite to machine spindle

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1  | h1  | h2   | h3 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|------|----|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8223 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 55  | 31 | 64  | 56  | 60   | 2  | 52   | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8226 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 53 | 100 | 35 | 76  | 71  | 62   | 11 | 71   | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.ST.8227 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 78 | 110 | 44 | 88  | 105 | 79,5 | 17 | 80,5 | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.ST.8228 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | ✓         | 94 | 130 | 55 | 110 | 157 | 102  | 39 | 103  | 160 | 3.200 | 15 |

TIPO - TYPE  
**Arretrato**  
Rear Offset

USCITA - OUTPUT  
**Porta Pinza**  
Collet Chuck

REFRIGERANTE COOLANT  
**25 bar**

RATIO  
**1:1**

ROTAZIONE - ROTATION  
**Uguale al mandrino**  
Same as machine spindle

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1 | h2    | h3   | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|-------|------|------|-----|-------|----|
| 99.ST.8233 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 85  | 31 | 64 | 24 | 105,5 | 45,5 | 52   | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.ST.8234 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 53 | 100 | 35 | 76 | 30 | 124   | 40   | 72,5 | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.ST.8235 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 78 | 110 | 44 | 88 | 44 | 140,5 | 44   | 80,5 | 100 | 4.000 | 12 |

4.24

www.gerardi.it tooling 2023

www.gerardi.it tooling 2023

4.25

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

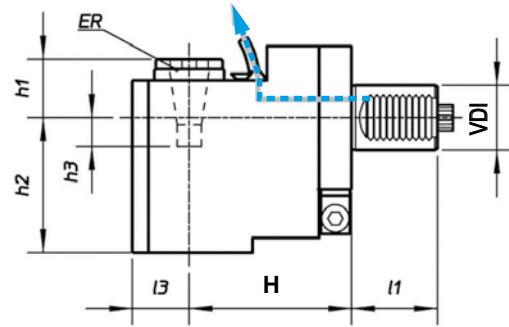
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

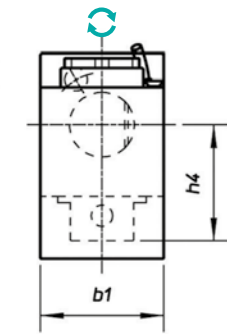
VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

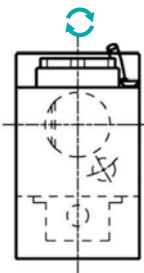
VDI  
DIN 5482



SINISTRO - LEFT  
(Standard)



DESTRO - RIGHT  
(Specify)



TIPO - TYPE  
Arretrato  
Rear Offset



USCITA - OUTPUT  
Porta Pinza  
Collet Chuck



REFRIGERANTE  
COOLANT  
Esterno  
External

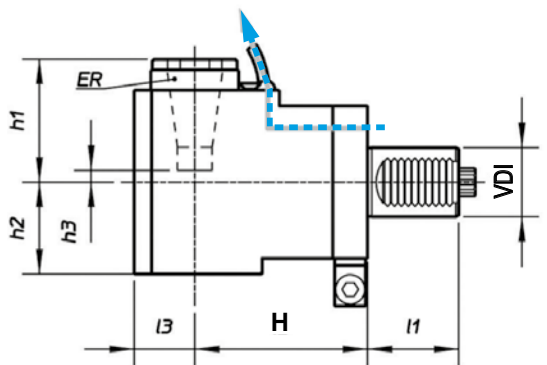


RATIO  
1:4

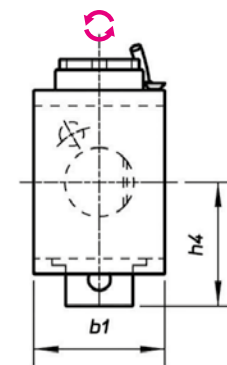


ROTAZIONE - ROTATION  
Uguale al mandrino  
Same as machine spindle

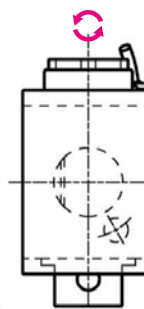
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1 | h1 | h2  | h3 | h4   | Nm | Rpm    | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|-----|----|------|----|--------|----|
| 99.ST.8237 | 30  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 45 | 95  | 21 | 64 | 33 | 84  | 15 | 56   | 8  | 20.000 | 4  |
| 99.ST.8238 | 40  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 53 | 125 | 27 | 76 | 45 | 108 | 10 | 65,5 | 16 | 16.000 | 5  |
| 99.ST.8239 | 50  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 78 | 135 | 27 | 86 | 45 | 113 | 10 | 73,5 | 25 | 16.000 | 6  |



SINISTRO - LEFT  
(Standard)



DESTRO - RIGHT  
(Specify)



TIPO - TYPE  
Radiale  
Radial



USCITA - OUTPUT  
Porta Pinza  
Collet Chuck



REFRIGERANTE  
COOLANT  
Esterno  
External



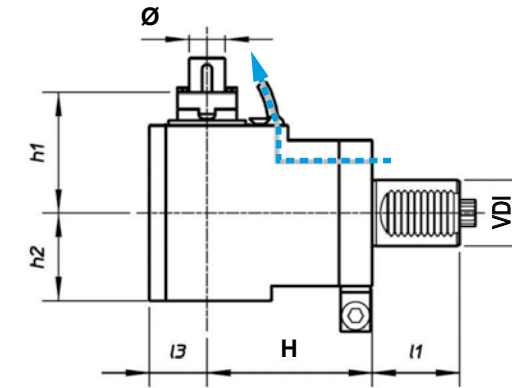
RATIO  
2:1



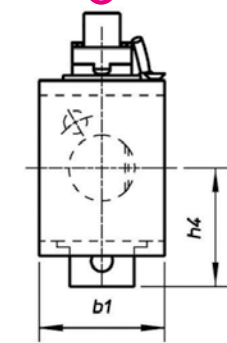
ROTAZIONE - ROTATION  
Opposto al mandrino  
Opposite to machine spindle

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | km | h1   | h2 | h3  | h4   | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|------|----|-----|------|----|-------|----|
| 99.ST.8240 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 55  | 31 | 64 | 56,5 | 48 | 3   | 52   | 63 | 2.500 | 8  |
| 99.ST.8241 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 100 | 35 | 76 | 71   | 55 | -11 | 72,5 | 63 | 2.000 | 8  |

VDI  
DIN 5482



SINISTRO - LEFT  
(Standard)



DESTRO - RIGHT  
(Specify)



TIPO - TYPE  
Radiale  
Radial



USCITA - OUTPUT  
Porta Fresa  
Shell End Milling Cutter



REFRIGERANTE  
COOLANT  
Esterno  
External

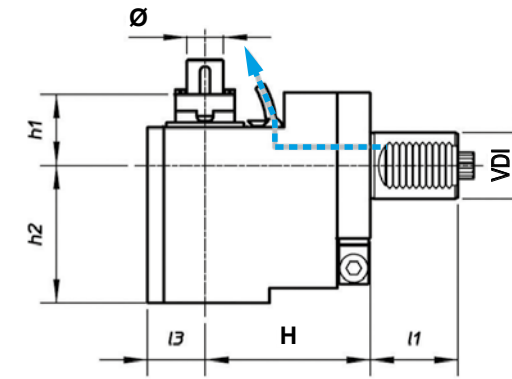


RATIO  
1:1

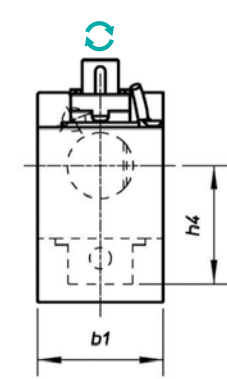


ROTAZIONE - ROTATION  
Opposto al mandrino  
Opposite to machine spindle

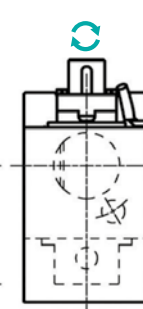
| Code       | VDI | Output | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1 | h1 | h2 | h4   | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|--------|-----------|----|-----|----|----|----|----|------|----|-------|----|
| 99.ST.8242 | 30  | Ø22    | NO        | 45 | 55  | 31 | 64 | 74 | 48 | 52   | 63 | 2.500 | 8  |
| 99.ST.8243 | 40  | Ø22    | NO        | 53 | 100 | 35 | 76 | 78 | 55 | 72,5 | 63 | 2.000 | 8  |



SINISTRO - LEFT  
(Standard)



DESTRO - RIGHT  
(Specify)



TIPO - TYPE  
Arretrato  
Rear Offset



USCITA - OUTPUT  
Porta Fresa  
Shell End Milling Cutter



REFRIGERANTE  
COOLANT  
Esterno  
External

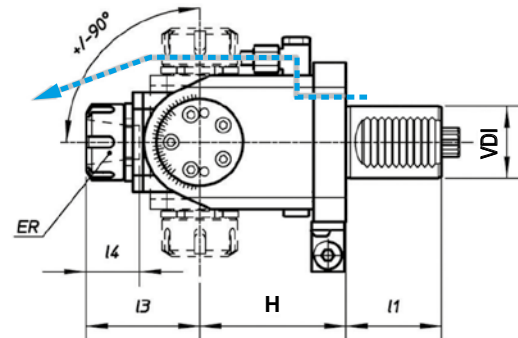
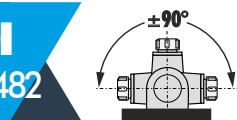


RATIO  
1:1

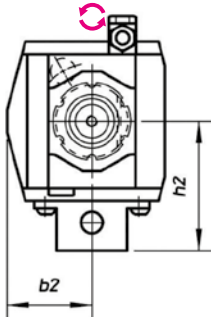


ROTAZIONE - ROTATION  
Uguale al mandrino  
Same as machine spindle

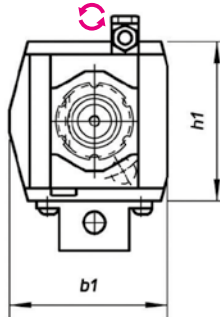
| Code       | VDI | Output | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1 | h1 | h2  | h4   | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|--------|-----------|----|-----|----|----|----|-----|------|----|-------|----|
| 99.ST.8244 | 30  | Ø22    | NO        | 45 | 85  | 31 | 64 | 32 | 90  | 52   | 32 | 2.500 | 8  |
| 99.ST.8245 | 40  | Ø22    | NO        | 53 | 100 | 35 | 76 | 27 | 106 | 72,5 | 63 | 4.000 | 10 |

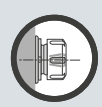
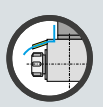


SINISTRO - LEFT  
(Standard)

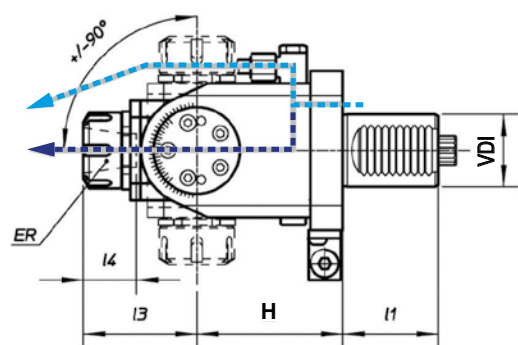
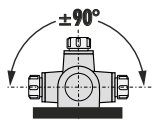


DESTRO - RIGHT  
(Specify)

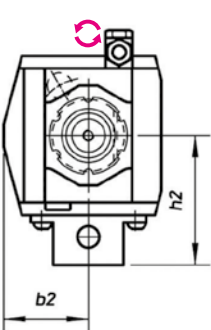


| TIPO - TYPE                                                                                                  | USCITA - OUTPUT                                                                                            | REFRIGERANTE COOLANT                                                                               | RATIO                                                                                  | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Orientabile Adjustable ±90° |  Porta Pinza Collet Chunk |  Esterno External |  1:1 |  Opposto al mandrino Opposite to machine spindle |

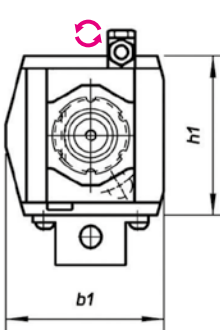
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | I4 | b1 | b2 | h1 | h2 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.ST.8248 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 45 | 64  | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.ST.8249 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 45 | 97  | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.ST.8250 | 40  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 53 | 81  | 63 | 42 | 87 | 47 | 88 | 71 | 25 | 6.000 | 4  |
| 99.ST.8251 | 50  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 78 | 100 | 67 | 47 | 91 | 54 | 88 | 72 | 25 | 4.000 | 6  |

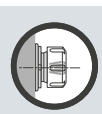
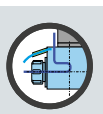


SINISTRO - LEFT  
(Standard)



DESTRO - RIGHT  
(Specify)



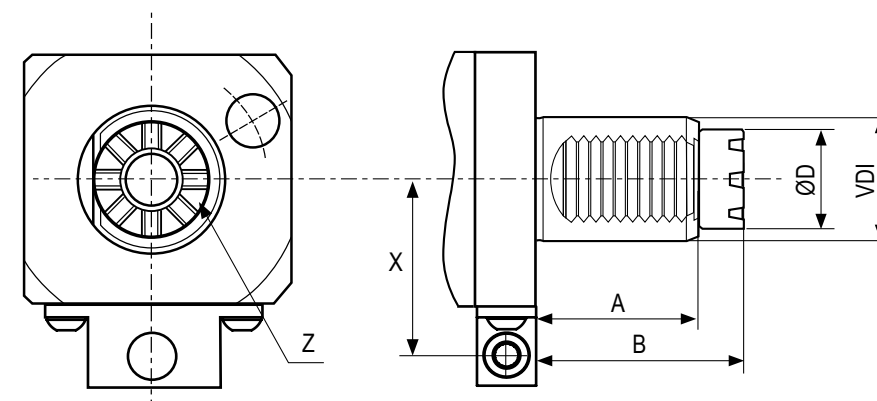
| TIPO - TYPE                                                                                                    | USCITA - OUTPUT                                                                                              | REFRIGERANTE COOLANT                                                                       | RATIO                                                                                    | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Orientabile Adjustable ±90° |  Porta Pinza Collet Chunk |  25 bar |  1:1 |  Opposto al mandrino Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H  | I3 | I4 | b1 | b2 | h1 | h2 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.ST.8254 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | ✓         | 45 | 97 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.ST.8255 | 40  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 53 | 81 | 63 | 42 | 87 | 47 | 88 | 71 | 25 | 6.000 | 4  |



TORRENTA TIPO / TURRET TYPE  
DIN 5482 (VDI STANDARD)

BARUFFALDI



| VDI | A  | B   | ØD | Z<br>(N° denti - Teeth) | X  |
|-----|----|-----|----|-------------------------|----|
| 20  | 35 | 44  | 19 | 6                       | 50 |
| 30  | 45 | 59  | 24 | 6                       | 40 |
| 40  | 53 | 68  | 32 | 8                       | 63 |
| 50  | 70 | 84  | 40 | 8                       | 70 |
| 60  | 83 | 100 | 43 | 8                       | -  |



**DOTAZIONE STANDARD**  
STANDARD EQUIPMENT

Chiave bloccaggio albero Art.179CH /  
ugello refrigerazione Art.180 / vite bloccaggio ugello  
Art.179CH shaft lock wrench /  
cooling nozzle Art.180 / nozzle lock screws



**CAMBI RAPIDI MODULARI** Vedi pag. 7.12 - 7.15  
MODULAR QUICK CHANGE See page 7.12 - 7.15

Facile e veloce sistema modulare per il cambio rapido delle diverse  
tipologie di portautensili con la sede per pinza ER (DIN6499).  
Modular toolholder system for the fitting of toolholders in  
a spindle unit with ER collets (DIN6499) outputs.



MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

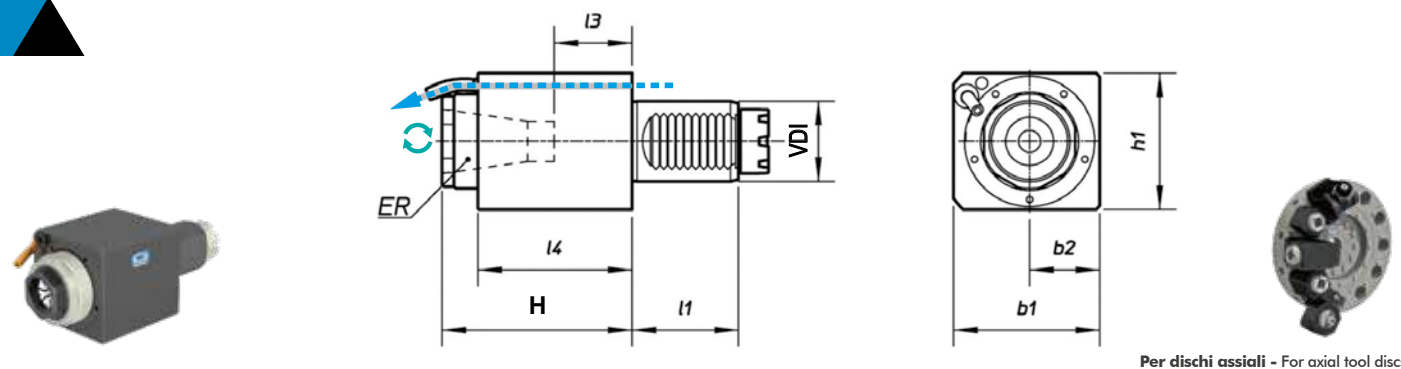
VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

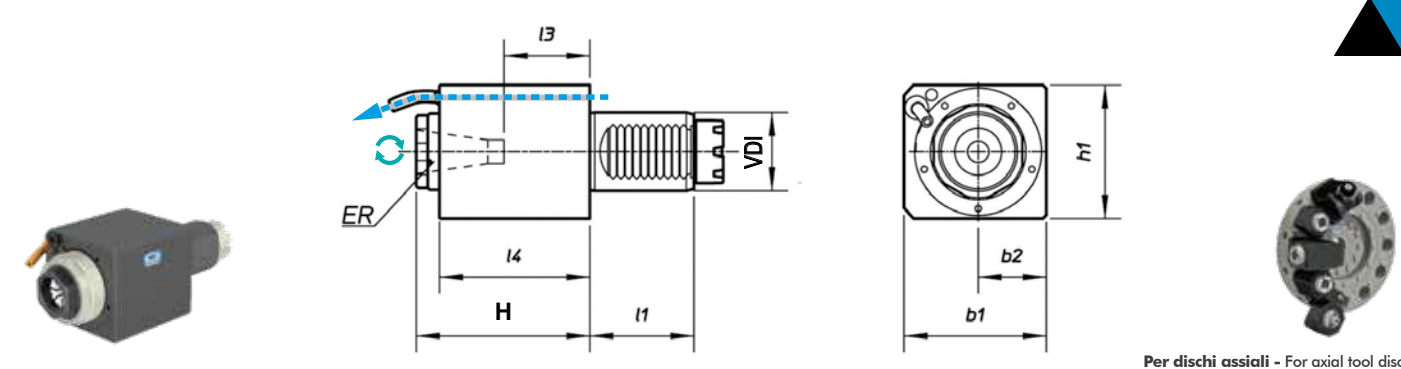
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE   | USCITA - OUTPUT          | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                       |
|---------------|--------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------|
| Assiale Axial | Porta Pinza Collet Chuck | Esterno External     | 1:1   | Uguale al mandrino Same as machine spindle |

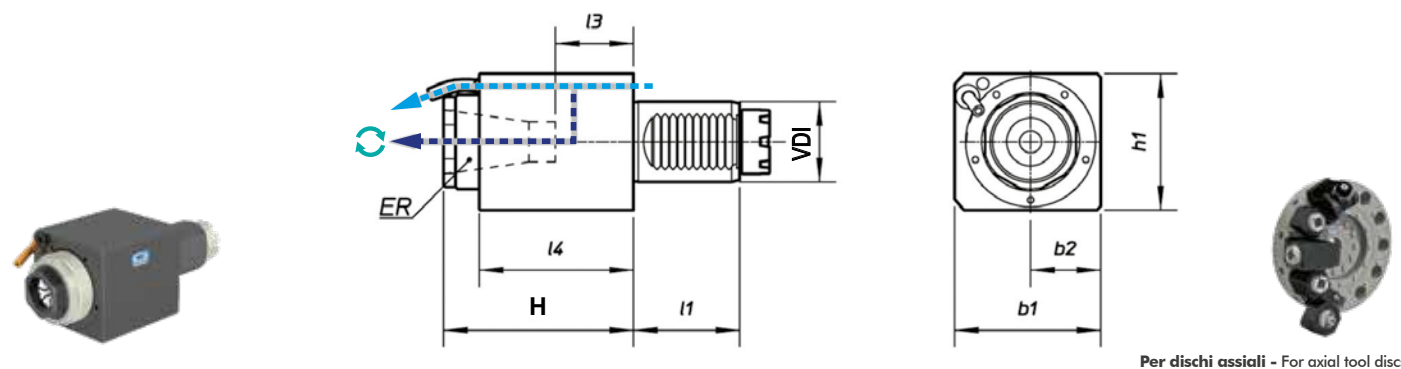
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | I4  | b1  | b2 | h1  | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|----|-----|-----|-------|----|
| 99.BF.0001 | 20  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 35 | 90  | 49 | 61  | 50  | 25 | 56  | 13  | 6.000 | 5  |
| 99.BF.0002 | 20  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 35 | 65  | 25 | 37  | 50  | 25 | 56  | 13  | 6.000 | 5  |
| 99.BF.0003 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 94  | 39 | 88  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.BF.0005 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 117 | 57 | 99  | 73  | 35 | 70  | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.BF.0007 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 70 | 120 | 45 | 102 | 88  | 44 | 88  | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.BF.0009 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | NO        | 83 | 170 | 69 | 109 | 110 | 55 | 110 | 160 | 3.200 | 15 |



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE   | USCITA - OUTPUT          | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                       |
|---------------|--------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------|
| Assiale Axial | Porta Pinza Collet Chuck | Esterno External     | 1:4   | Uguale al mandrino Same as machine spindle |

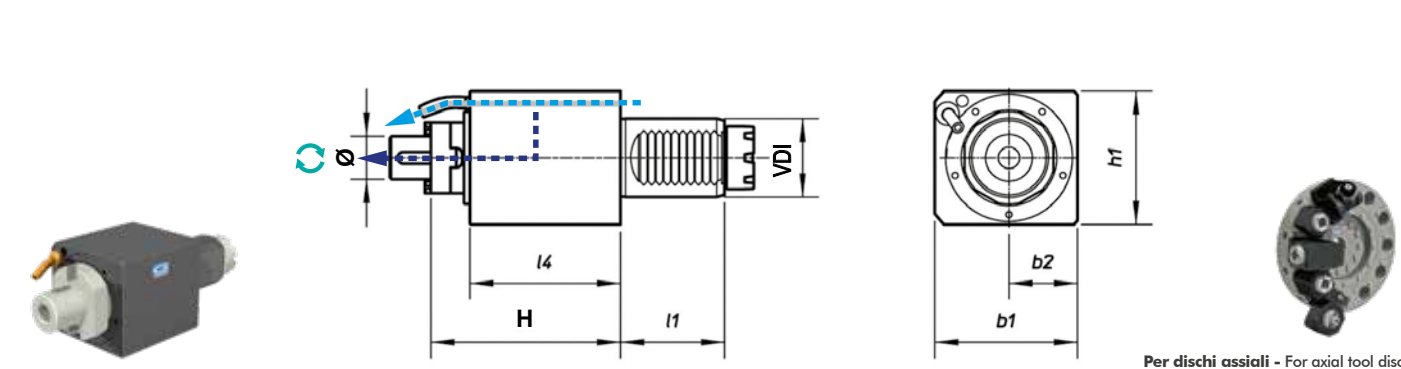
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H     | I3   | I4  | b1 | b2 | h1 | Nm | Rpm    | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-------|------|-----|----|----|----|----|--------|----|
| 99.BF.0015 | 20  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 35 | 100   | 68   | 85  | 50 | 25 | 56 | 3  | 24.000 | 3  |
| 99.BF.0016 | 30  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 45 | 100   | 58   | 88  | 62 | 31 | 64 | 8  | 20.000 | 4  |
| 99.BF.0017 | 40  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 53 | 112,5 | 74,5 | 106 | 76 | 38 | 76 | 16 | 16.000 | 5  |



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE   | USCITA - OUTPUT          | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                       |
|---------------|--------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------|
| Assiale Axial | Porta Pinza Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Uguale al mandrino Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | I4  | b1  | b2 | h1  | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|----|-----|-----|-------|----|
| 99.BF.0010 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 94  | 39 | 88  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.BF.0011 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 53 | 115 | 54 | 97  | 73  | 35 | 70  | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.BF.0013 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 70 | 120 | 45 | 102 | 88  | 44 | 88  | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.BF.0014 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | ✓         | 83 | 170 | 69 | 109 | 110 | 55 | 110 | 160 | 3.200 | 15 |



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE   | USCITA - OUTPUT                      | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                       |
|---------------|--------------------------------------|----------------------|-------|--------------------------------------------|
| Assiale Axial | Porta Fresa Shell End Milling Cutter | 25 bar               | 1:1   | Uguale al mandrino Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output | Int Cool. | I1 | H   | I4 | b1 | b2 | h1 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|--------|-----------|----|-----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.BF.0018 | 30  | Ø22    | ✓         | 45 | 112 | 88 | 62 | 31 | 64 | 32 | 5.000 | 8  |
| 99.BF.0019 | 40  | Ø22    | ✓         | 53 | 124 | 99 | 73 | 35 | 70 | 63 | 4.000 | 10 |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

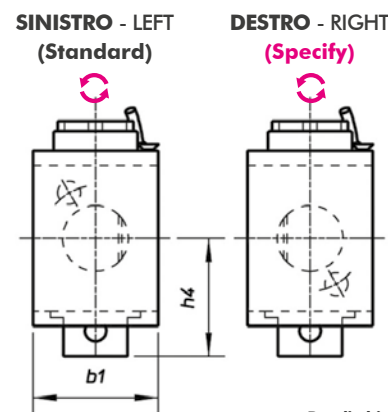
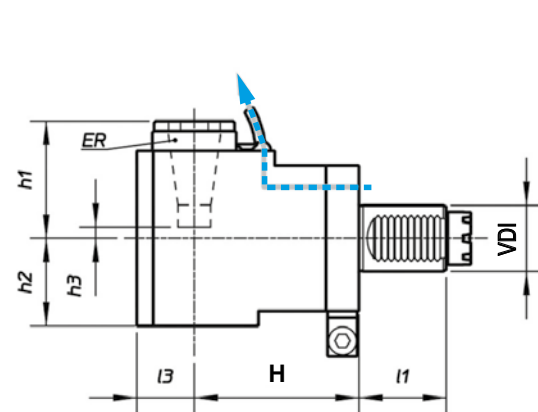
VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

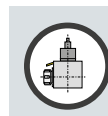
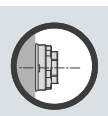
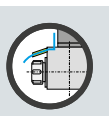
MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

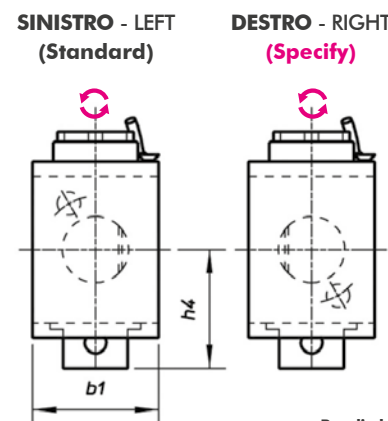
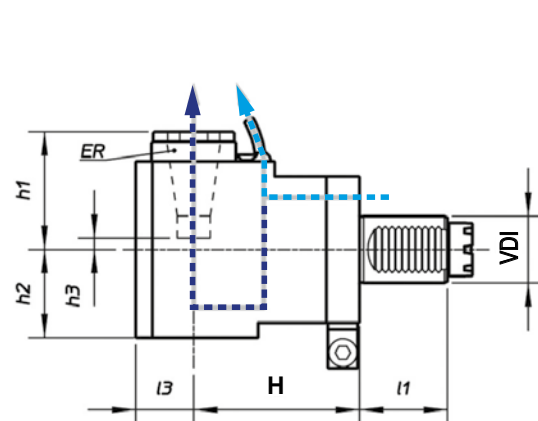
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



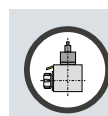
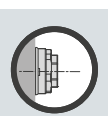
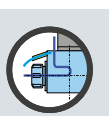
Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE                                                                      | USCITA - OUTPUT                                                                   | REFRIGERANTE COOLANT                                                              | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | 1:1   |  |

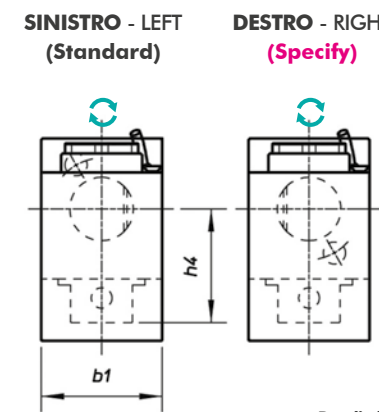
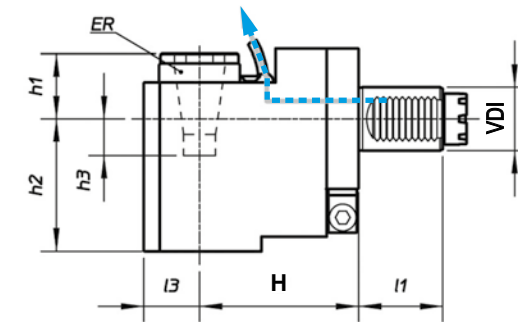
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1  | h1  | h2 | h3 | h4  | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|-------|----|
| 99.BF.0020 | 20  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 35 | 60  | 25 | 50  | 60  | 38 | 19 | 57  | 13  | 6.000 | 5  |
| 99.BF.0021 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 55  | 31 | 64  | 56  | 48 | 3  | 52  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.BF.0022 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 85  | 31 | 64  | 56  | 48 | 3  | 52  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.BF.0023 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 100 | 31 | 64  | 56  | 48 | 3  | 52  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.BF.0024 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 100 | 35 | 76  | 71  | 55 | 11 | 71  | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.BF.0025 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 70 | 110 | 44 | 88  | 92  | 73 | 16 | 79  | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.BF.0026 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | NO        | 83 | 130 | 52 | 110 | 149 | 83 | 46 | 100 | 160 | 3.200 | 15 |



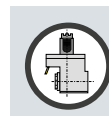
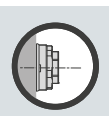
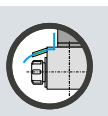
Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE                                                                        | USCITA - OUTPUT                                                                     | REFRIGERANTE COOLANT                                                                | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | 1:1   |  |

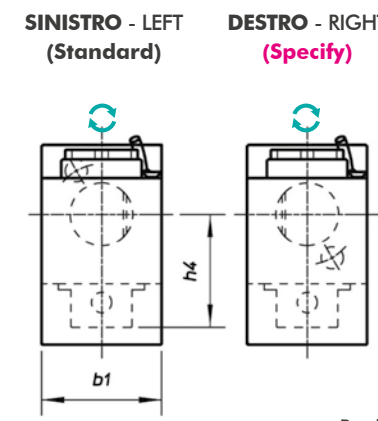
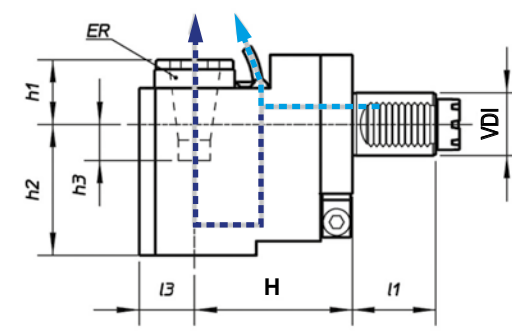
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1  | h1  | h2 | h3 | h4  | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|-------|----|
| 99.BF.0027 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 55  | 31 | 64  | 56  | 60 | 3  | 52  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.BF.0028 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 85  | 31 | 64  | 56  | 60 | 3  | 52  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.BF.0029 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 100 | 31 | 64  | 56  | 60 | 3  | 52  | 32  | 6.000 | 8  |
| 99.BF.0030 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 53 | 100 | 35 | 76  | 71  | 62 | 11 | 71  | 63  | 5.000 | 10 |
| 99.BF.0031 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 70 | 110 | 44 | 88  | 92  | 73 | 16 | 79  | 100 | 4.000 | 12 |
| 99.BF.0032 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | ✓         | 83 | 130 | 52 | 110 | 149 | 83 | 46 | 100 | 160 | 3.200 | 15 |



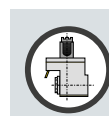
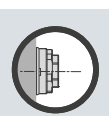
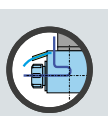
Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE                                                                         | USCITA - OUTPUT                                                                     | REFRIGERANTE COOLANT                                                                | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | 1:1   |  |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1   | h2  | h3 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|------|-----|----|------|-----|-------|----|
| 99.BF.0033 | 20  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 35 | 75  | 26 | 50 | 28   | 48  | 4  | 56   | 13  | 6.000 | 5  |
| 99.BF.0034 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 85  | 31 | 64 | 14,5 | 90  | 45 | 52   | 32  | 5.000 | 8  |
| 99.BF.0035 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 100 | 35 | 76 | 20   | 106 | 40 | 72,5 | 63  | 4.000 | 10 |
| 99.BF.0036 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 70 | 110 | 44 | 88 | 31   | 136 | 46 | 79   | 100 | 4.000 | 12 |



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE                                                                           | USCITA - OUTPUT                                                                       | REFRIGERANTE COOLANT                                                                  | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  | 1:1   |  |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1 | h2    | h3   | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|-------|------|------|-----|-------|----|
| 99.BF.0037 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 85  | 31 | 64 | 24 | 105,5 | 45,5 | 52   | 32  | 5.000 | 8  |
| 99.BF.0038 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 53 | 100 | 35 | 76 | 30 | 124   | 40   | 72,5 | 63  | 4.000 | 10 |
| 99.BF.0039 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 70 | 110 | 44 | 88 | 44 | 136   | 46   | 79   | 100 | 4.000 | 12 |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

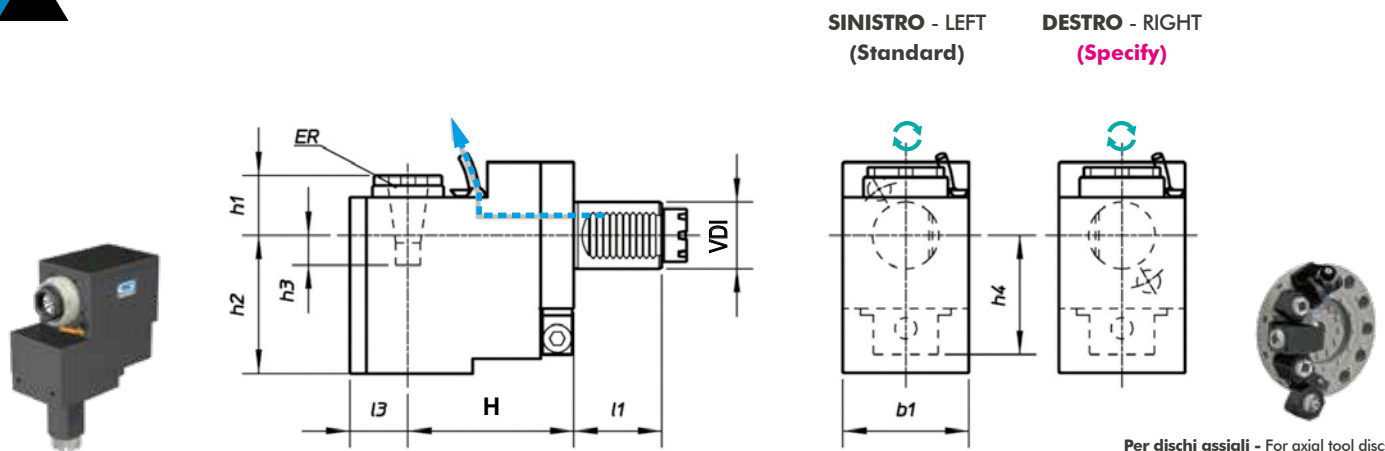
MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

BARUFFALDI

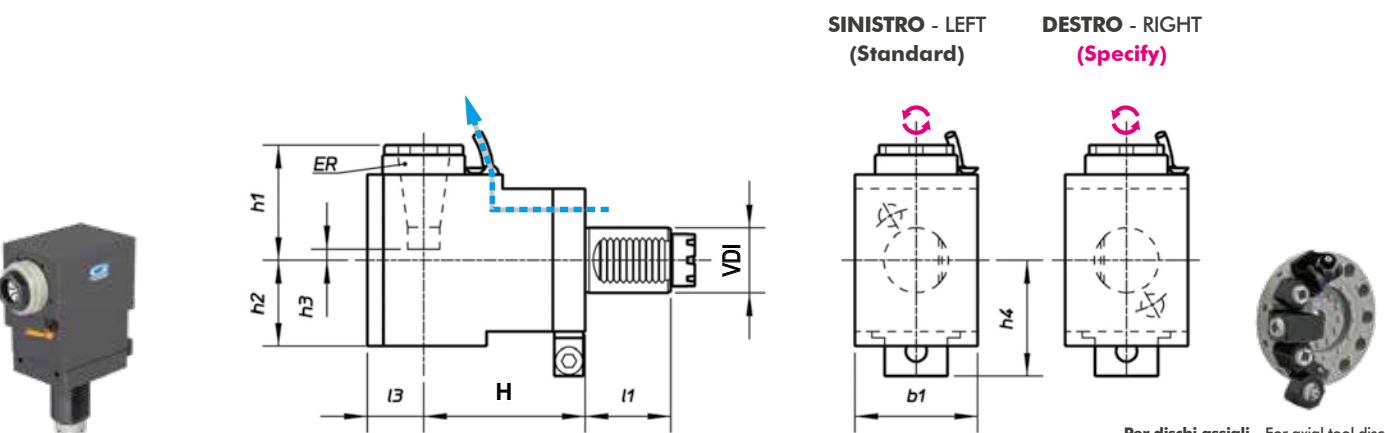
BARUFFALDI



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE              | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Arretrato<br>Rear Offset | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:4   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

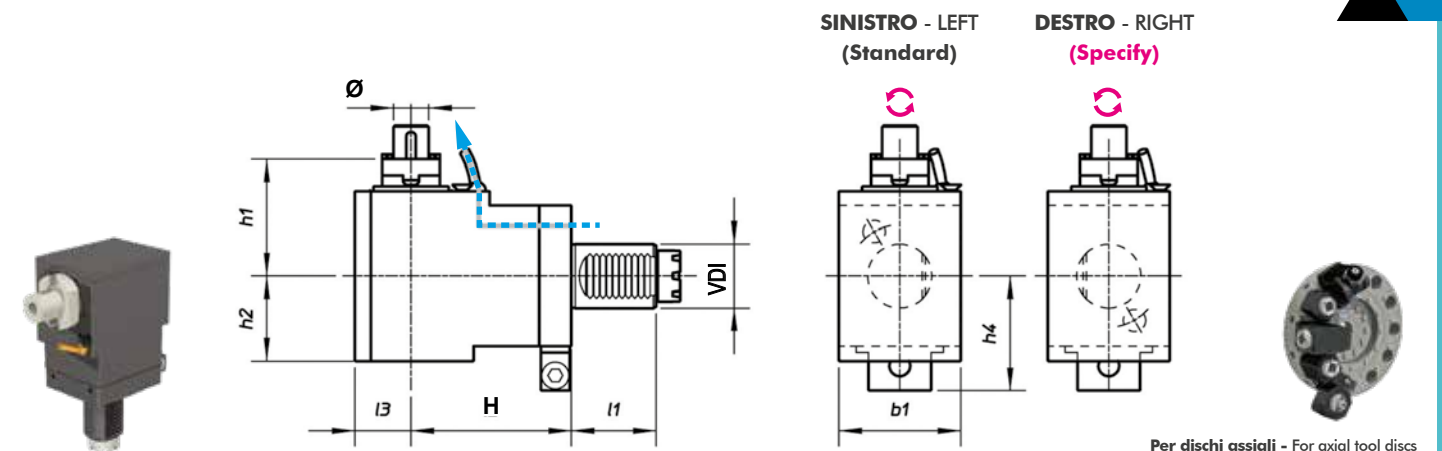
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1 | h2  | h3 | h4   | Nm | Rpm    | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|-----|----|------|----|--------|----|
| 99.BF.0040 | 20  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 35 | 75  | 26 | 50 | 28 | 48  | 4  | 56   | 3  | 24.000 | 3  |
| 99.BF.0041 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 95  | 21 | 64 | 33 | 84  | 15 | 56   | 8  | 20.000 | 4  |
| 99.BF.0042 | 40  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 53 | 125 | 27 | 76 | 45 | 108 | 10 | 65,5 | 16 | 16.000 | 5  |



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE       | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|-------------------|-----------------------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Radiale<br>Radial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 2:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

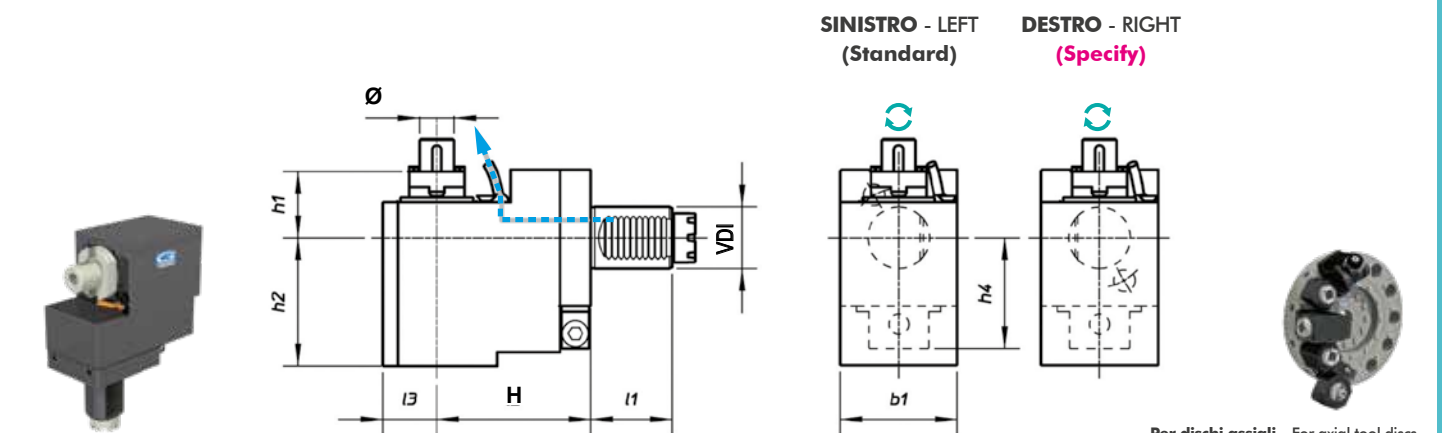
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1   | h2 | h3  | h4   | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|------|----|-----|------|----|-------|----|
| 99.BF.0043 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 55  | 31 | 64 | 56,5 | 48 | 3   | 52   | 63 | 2.500 | 8  |
| 99.BF.0044 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 100 | 35 | 76 | 71   | 55 | -11 | 72,5 | 63 | 2.000 | 8  |



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE       | USCITA - OUTPUT                         | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|-------------------|-----------------------------------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Radiale<br>Radial | Porta Fresa<br>Shell End Milling Cutter | Esterno<br>External  | 2:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output | Int Cool. | I1 | H   | I3 | b1 | h1 | h2 | h4   | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|--------|-----------|----|-----|----|----|----|----|------|----|-------|----|
| 99.BF.0045 | 30  | Ø22    | NO        | 45 | 55  | 31 | 64 | 74 | 48 | 52   | 63 | 2.500 | 8  |
| 99.BF.0046 | 40  | Ø22    | NO        | 53 | 100 | 35 | 76 | 78 | 55 | 72,5 | 63 | 2.000 | 8  |



Per dischi assiali - For axial tool discs

| TIPO - TYPE              | USCITA - OUTPUT                         | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|--------------------------|-----------------------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Arretrato<br>Rear Offset | Porta Fresa<br>Shell End Milling Cutter | Esterno<br>External  | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output | Int Cool. | I1 | H  | I3 | b1 | h1 | h2 | h4 | Nm | Rpm  | kw |
|------------|-----|--------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|----|------|----|
| 99.BF.0047 | 30  | Ø22    | NO        | 45 | 85 | 31 | 64 | 32 | 90 | 52 | 32 | 2500 | 8  |



MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

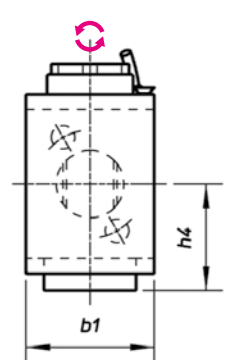
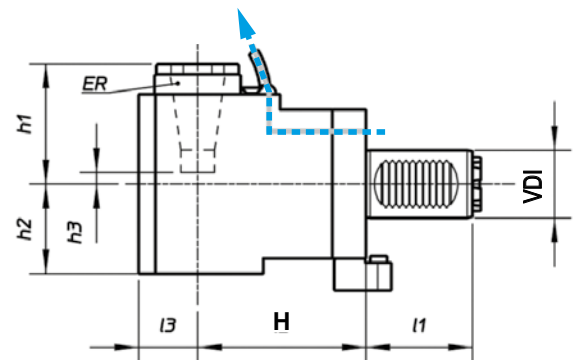
VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

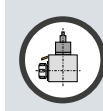
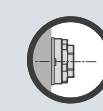
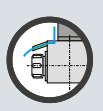
MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 30 / VDI 40 / VDI 50 / VDI 60

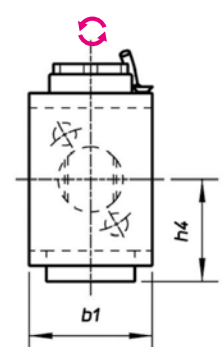
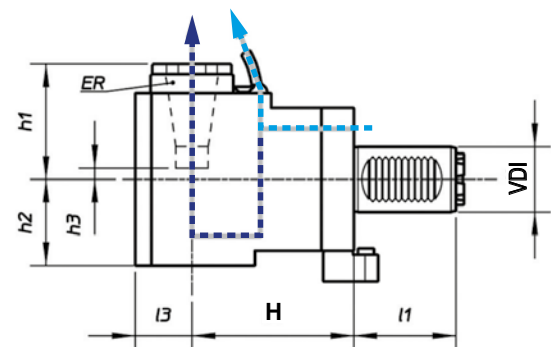
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



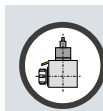
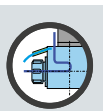
Per dischi radiali - For radial tool discs

| TIPO - TYPE                                                                                        | USCITA - OUTPUT                                                                                               | REFRIGERANTE COOLANT                                                                                  | RATIO                                                                                  | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Radiale<br>Radial |  Porta Pinza<br>Collet Chuck |  Esterno<br>External |  1:1 |  Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

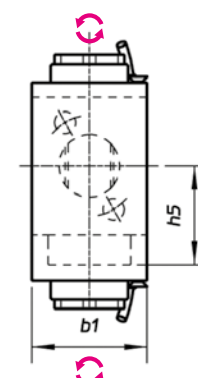
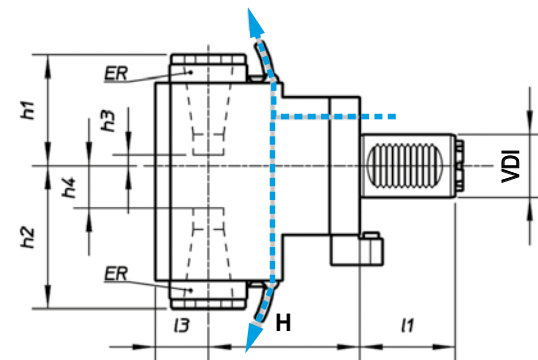
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1 | h1 | h2 | h3 | h4 | Nm  | Rpm  | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|----|----|----|-----|------|----|
| 99.BF.0057 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | NO        | 53 | 55  | 31 | 64 | 56 | 48 | 3  | 53 | 32  | 6000 | 8  |
| 99.BF.0058 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | NO        | 53 | 85  | 31 | 64 | 56 | 48 | 3  | 53 | 32  | 6000 | 8  |
| 99.BF.0059 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | NO        | 53 | 100 | 31 | 64 | 56 | 48 | 3  | 53 | 32  | 6000 | 8  |
| 99.BF.0060 | 50  | ER-40 - Ø3÷30 | NO        | 70 | 110 | 44 | 88 | 92 | 73 | 16 | 68 | 100 | 4000 | 12 |



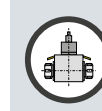
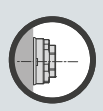
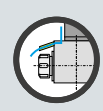
Per dischi radiali - For radial tool discs

| TIPO - TYPE                                                                                          | USCITA - OUTPUT                                                                                                 | REFRIGERANTE COOLANT                                                                       | RATIO                                                                                    | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                     |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Radiale<br>Radial |  Porta Pinza<br>Collet Chuck |  25 bar |  1:1 |  Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

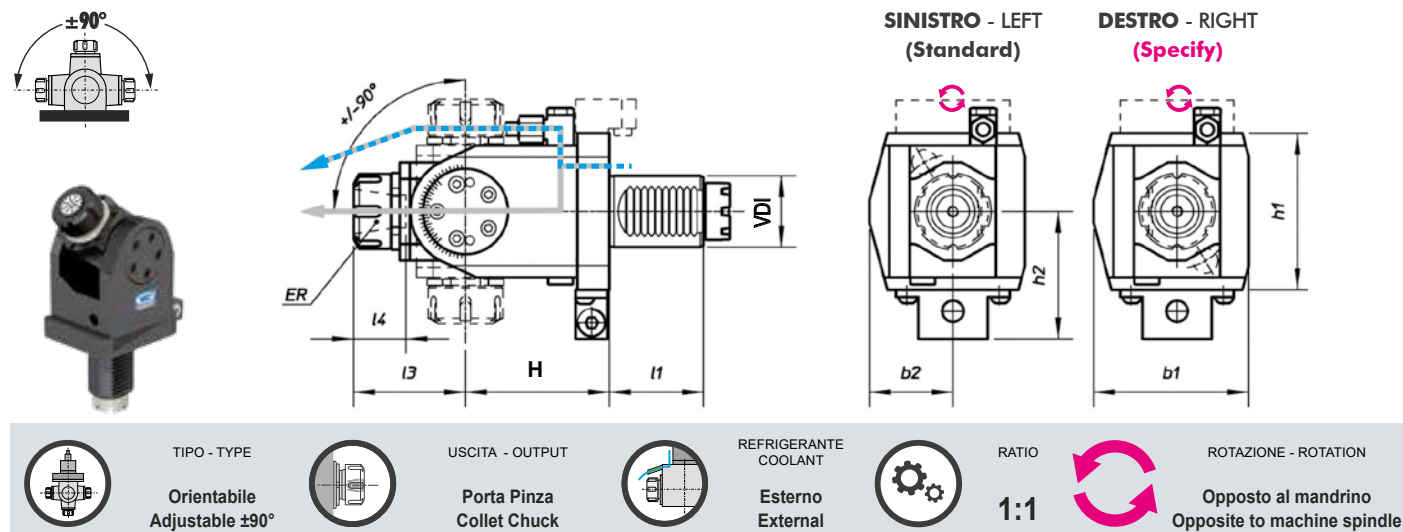
| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1 | h1 | h2 | h3 | h4 | Nm  | Rpm  | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|----|----|----|-----|------|----|
| 99.BF.0061 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | ✓         | 53 | 55  | 31 | 64 | 56 | 60 | 3  | 53 | 32  | 6000 | 8  |
| 99.BF.0062 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | ✓         | 53 | 85  | 31 | 64 | 56 | 60 | 3  | 53 | 32  | 6000 | 8  |
| 99.BF.0063 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | ✓         | 53 | 100 | 31 | 64 | 56 | 60 | 3  | 53 | 32  | 6000 | 8  |
| 99.BF.0064 | 50  | ER-40 - Ø3÷30 | ✓         | 70 | 110 | 44 | 88 | 92 | 62 | 16 | 68 | 100 | 4000 | 12 |



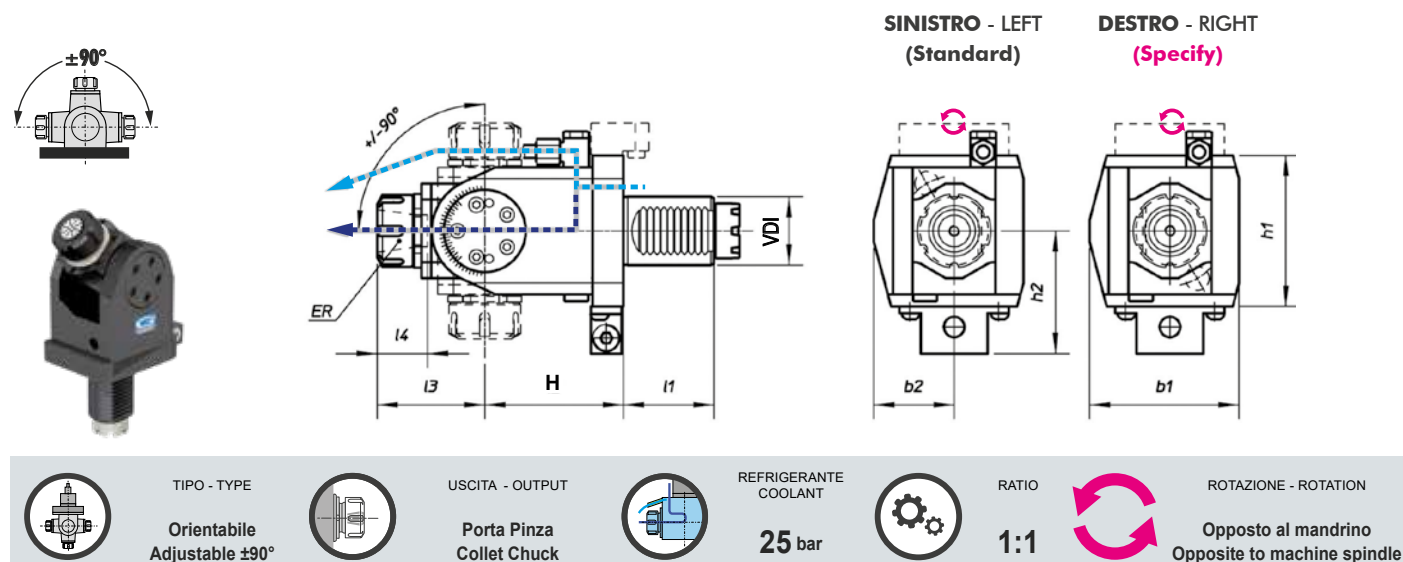
Per dischi radiali - For radial tool discs

| TIPO - TYPE                                                                                                         | USCITA - OUTPUT                                                                                                 | REFRIGERANTE COOLANT                                                                                    | RATIO                                                                                   | ROTAZIONE - ROTATION                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  Radiale Doppio<br>Double Radial |  Porta Pinza<br>Collet Chuck |  Esterno<br>External |  1:1 |  Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1 | h1 | h2  | h3 | h4 | h5 | Nm  | Rpm  | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|----|-----|----|----|----|-----|------|----|
| 99.BF.0067 | 30  | ER-25 - Ø1÷16 | NO        | 53 | 110 | 31 | 64 | 56 | 68  | 7  | 23 | 53 | 32  | 6000 | 8  |
| 99.BF.0068 | 50  | ER-40 - Ø3÷30 | NO        | 70 | 140 | 44 | 88 | 93 | 106 | 39 | 52 | 68 | 100 | 4000 | 12 |



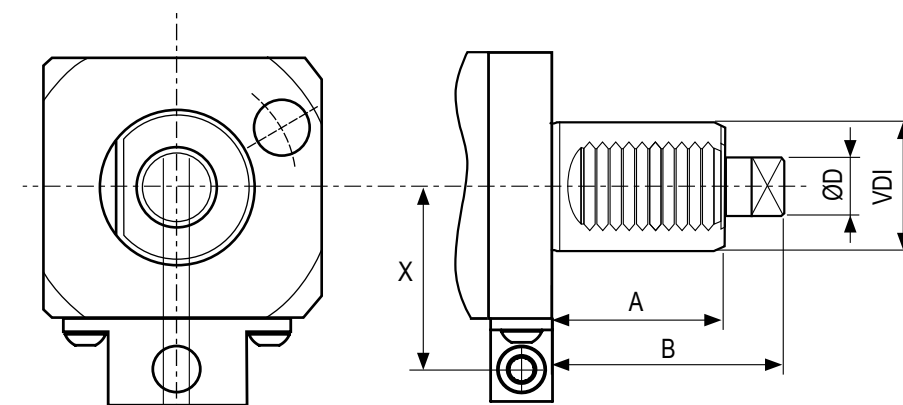
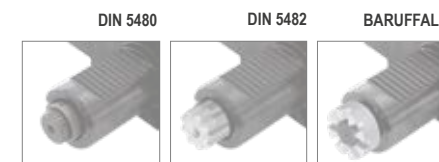
| Code       | VDI | Output                            | Int Cool. | I1 | H  | I3 | I4 | b1 | b2 | h1 | h2 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|-----------------------------------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.BF.0051 | 30  | ER-20 - $\varnothing 1 \times 13$ | NO        | 45 | 64 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.BF.0052 | 30  | ER-20 - $\varnothing 1 \times 13$ | NO        | 45 | 97 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.BF.0053 | 40  | ER-25 - $\varnothing 1 \times 16$ | NO        | 53 | 81 | 63 | 42 | 87 | 47 | 88 | 71 | 25 | 6.000 | 4  |



| Code       | VDI | Output                            | Int Cool. | I1 | H  | I3 | I4 | b1 | b2 | h1 | h2 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|-----------------------------------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.BF.0054 | 30  | ER-20 - $\varnothing 1 \times 13$ | ✓         | 45 | 64 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.BF.0055 | 30  | ER-20 - $\varnothing 1 \times 13$ | ✓         | 45 | 97 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.BF.0056 | 40  | ER-25 - $\varnothing 1 \times 16$ | ✓         | 53 | 81 | 63 | 42 | 87 | 47 | 88 | 71 | 25 | 6.000 | 4  |



DIN 1809



| VDI  | A  | B   | ØD | E  | X         |
|------|----|-----|----|----|-----------|
| 20   | 35 | 48  | 10 | 5  | 40        |
| 30   | 45 | 62  | 12 | 6  | 40        |
| 40 * | 53 | 72  | 18 | 8  | 56 / 63 * |
| 50   | 78 | 92  | 24 | 13 | 63        |
| 60   | 83 | 110 | 29 | 14 | -         |

\* VDI40: Specificare interasse X in fase d'ordine - Specify always the "X" pitch you need



**DOTAZIONE STANDARD**  
STANDARD EQUIPMENT

Chiave bloccaggio albero Art.179CH /  
ugello refrigerazione Art.180 / vite bloccaggio ugello  
Art.179CH shaft lock wrench /  
cooling nozzle Art.180 / nozzle lock screws



**CAMBI RAPIDI MODULARI** Vedi pag. 7.12 - 7.15  
MODULAR QUICK CHANGE See page 7.12 - 7.15

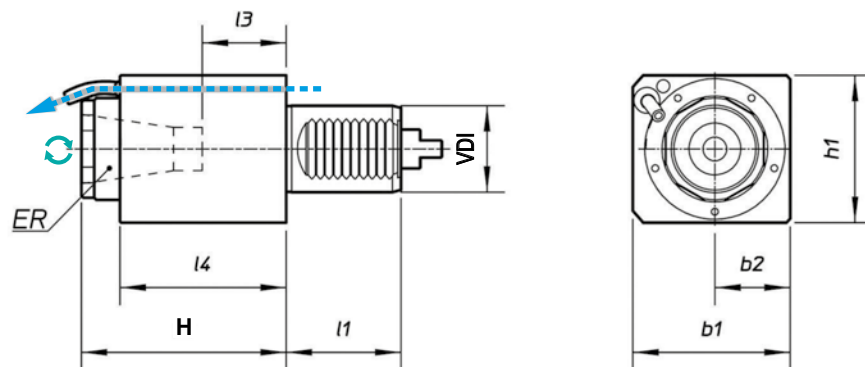
Facile e veloce sistema modulare per il cambio rapido delle diverse  
tipologie di portautensili con la sede per pinza ER (DIN6499).  
Modular toolholder system for the fitting of toolholders in  
a spindle unit with ER collets (DIN6499) outputs.

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 25 / VDI 30 / VDI 50 / VDI 60

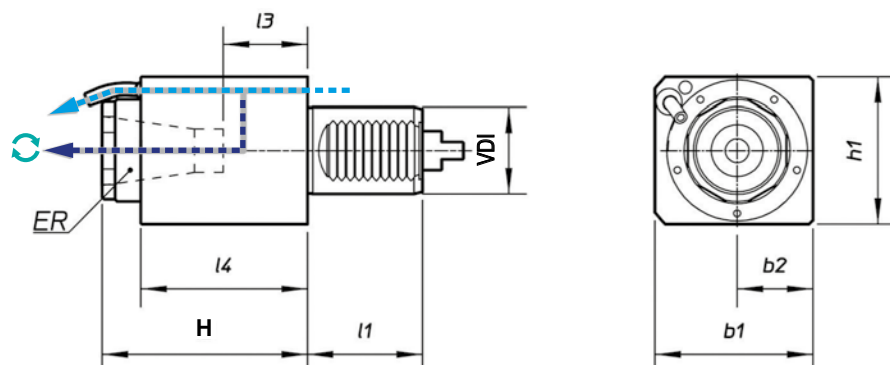
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

VDI  
DIN 1809



| TIPO - TYPE      | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO      | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|------------------|-----------------------------|----------------------|------------|-----------------------------------------------|
| Assiale<br>Axial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:1<br>1:4 | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | l4  | b1  | b2 | h1  | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|----|-----|-----|-------|----|
| 99.DP.0901 | 20  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 35 | 65  | 25 | 37  | 50  | 25 | 56  | 13  | 6000  | 5  |
| 99.DP.0902 | 20  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 35 | 90  | 49 | 61  | 50  | 25 | 56  | 13  | 6000  | 5  |
| 99.DP.0903 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 94  | 39 | 88  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6000  | 8  |
| 99.DP.0904 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 66  | 21 | 59  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6000  | 8  |
| 99.DP.0905 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 115 | 54 | 97  | 73  | 35 | 70  | 63  | 5000  | 10 |
| 99.DP.0907 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 70 | 120 | 45 | 102 | 88  | 44 | 88  | 100 | 4000  | 12 |
| 99.DP.0908 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 70 | 88  | 69 | 25  | 88  | 44 | 88  | 100 | 4000  | 12 |
| 99.DP.0909 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | NO        | 83 | 170 | 69 | 109 | 110 | 55 | 110 | 160 | 3200  | 15 |
| 99.DP.0915 | 20  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 35 | 100 | 68 | 85  | 50  | 25 | 56  | 3   | 24000 | 3  |
| 99.DP.0916 | 30  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 45 | 100 | 58 | 88  | 62  | 31 | 64  | 8   | 20000 | 4  |



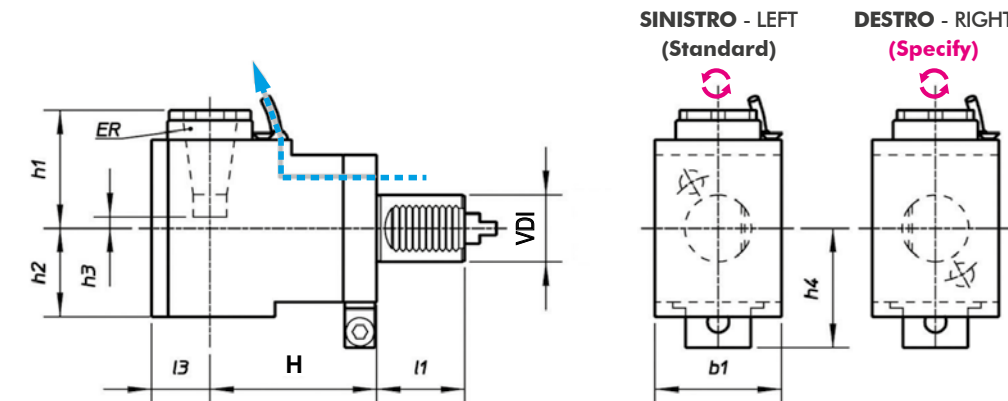
| TIPO - TYPE      | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Assiale<br>Axial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | l4  | b1  | b2 | h1  | Nm  | Rpm  | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|----|-----|-----|------|----|
| 99.DP.0910 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 94  | 39 | 88  | 62  | 31 | 64  | 32  | 6000 | 8  |
| 99.DP.0911 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 53 | 115 | 54 | 97  | 73  | 35 | 70  | 63  | 5000 | 10 |
| 99.DP.0913 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 70 | 120 | 45 | 102 | 88  | 44 | 88  | 100 | 4000 | 12 |
| 99.DP.0914 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | ✓         | 83 | 170 | 69 | 109 | 110 | 55 | 110 | 160 | 3200 | 15 |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

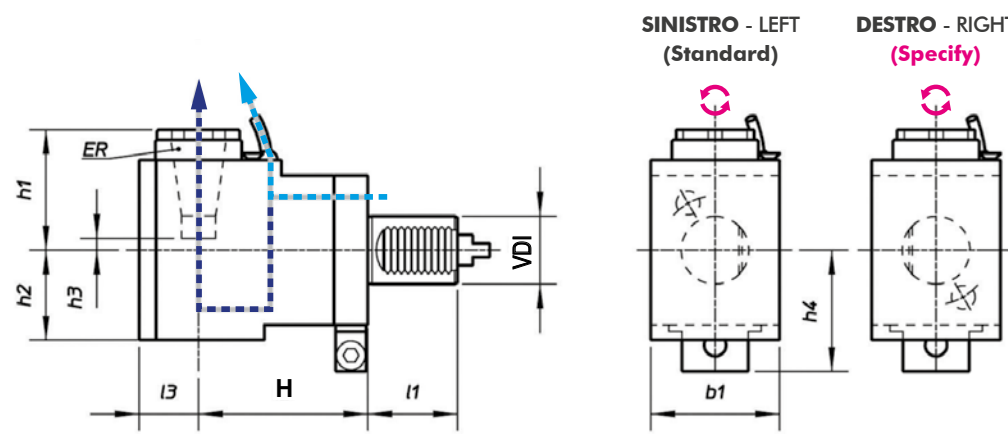
VDI 20 / VDI 25 / VDI 30 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



| TIPO - TYPE       | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|-------------------|-----------------------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Radiale<br>Radial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1  | h1  | h2 | h3 | h4  | Nm  | Rpm  | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|------|----|
| 99.DP.0918 | 20  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 35 | 60  | 25 | 50  | 60  | 38 | 19 | 57  | 13  | 6000 | 5  |
| 99.DP.0919 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 55  | 31 | 64  | 56  | 48 | 3  | 52  | 32  | 6000 | 8  |
| 99.DP.0920 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 85  | 31 | 64  | 56  | 48 | 3  | 52  | 32  | 6000 | 8  |
| 99.DP.0921 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 100 | 31 | 64  | 56  | 48 | 3  | 52  | 32  | 6000 | 8  |
| 99.DP.0922 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 100 | 35 | 76  | 71  | 55 | 11 | 71  | 63  | 6000 | 10 |
| 99.DP.0923 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 70 | 110 | 44 | 88  | 92  | 73 | 16 | 79  | 100 | 4000 | 12 |
| 99.DP.0924 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | NO        | 83 | 130 | 52 | 110 | 149 | 83 | 46 | 100 | 160 | 3200 | 15 |



| TIPO - TYPE       | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|-------------------|-----------------------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Radiale<br>Radial | Porta Pinza<br>Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1  | h1  | h2 | h3 | h4  | Nm  | Rpm  | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|-----|-----|----|----|-----|-----|------|----|
| 99.DP.0925 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 55  | 31 | 64  | 56  | 60 | 3  | 52  | 32  | 6000 | 8  |
| 99.DP.0926 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 85  | 31 | 64  | 56  | 60 | 3  | 52  | 32  | 6000 | 8  |
| 99.DP.0927 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 45 | 100 | 31 | 64  | 56  | 60 | 3  | 52  | 32  | 6000 | 8  |
| 99.DP.0928 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 53 | 100 | 35 | 76  | 71  | 62 | 11 | 71  | 63  | 5000 | 10 |
| 99.DP.0929 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 70 | 110 | 44 | 88  | 92  | 73 | 16 | 79  | 100 | 4000 | 12 |
| 99.DP.0930 | 60  | ER-50 - Ø7+34 | ✓         | 83 | 130 | 52 | 110 | 149 | 83 | 46 | 100 | 160 | 3200 | 15 |

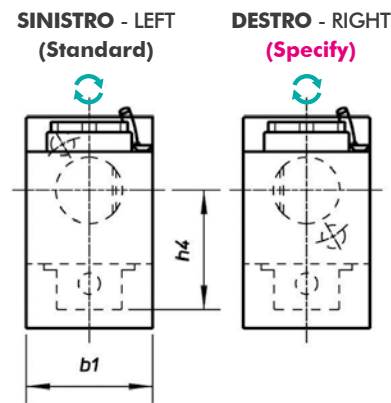
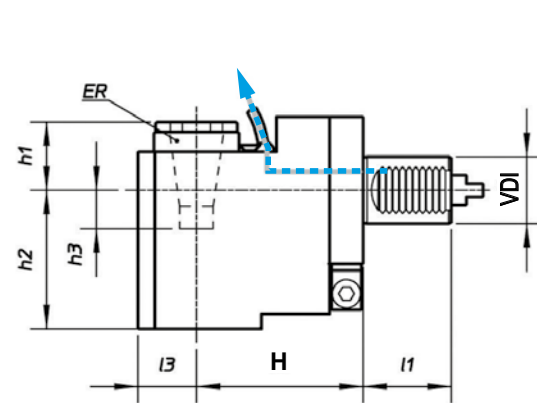


MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

VDI 20 / VDI 25 / VDI 30 / VDI 50 / VDI 60

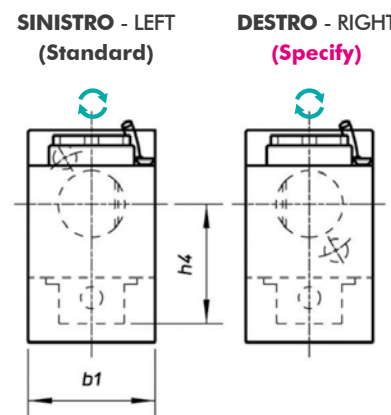
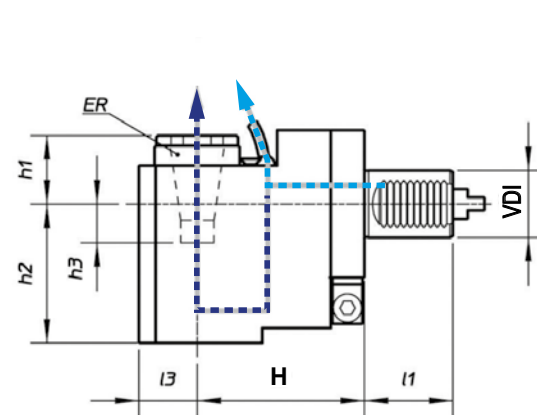
Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11

VDI  
DIN 1809



| TIPO - TYPE              | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Arretrato<br>Rear Offset | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H   | l3 | b1 | h1   | h2  | h3 | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|-----|----|----|------|-----|----|------|-----|-------|----|
| 99.DP.0931 | 20  | ER-16 - Ø1+10 | NO        | 35 | 75  | 26 | 50 | 28   | 48  | 4  | 56   | 13  | 6.000 | 5  |
| 99.DP.0932 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 45 | 85  | 31 | 64 | 14,5 | 90  | 45 | 52   | 32  | 5.000 | 8  |
| 99.DP.0933 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | NO        | 53 | 100 | 35 | 76 | 20   | 106 | 40 | 72,5 | 63  | 4.000 | 10 |
| 99.DP.0934 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | NO        | 70 | 110 | 44 | 88 | 31   | 136 | 46 | 79   | 100 | 4.000 | 12 |



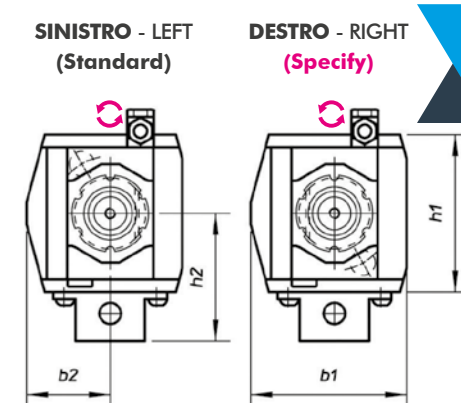
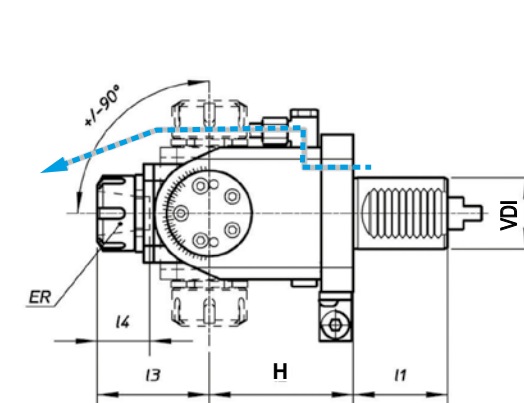
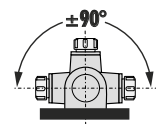
| TIPO - TYPE              | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                          |
|--------------------------|-----------------------------|----------------------|-------|-----------------------------------------------|
| Arretrato<br>Rear Offset | Porta Pinza<br>Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Uguale al mandrino<br>Same as machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | H   | l2 | l3 | b1 | h1 | h2    | h3   | h4   | Nm  | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|-----|----|----|----|----|-------|------|------|-----|-------|----|
| 99.DP.0935 | 30  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 85  | 45 | 31 | 64 | 24 | 105,5 | 45,5 | 52   | 32  | 5.000 | 8  |
| 99.DP.0936 | 40  | ER-32 - Ø2+20 | ✓         | 100 | 53 | 35 | 76 | 30 | 124   | 40   | 72,5 | 63  | 4.000 | 10 |
| 99.DP.0937 | 50  | ER-40 - Ø3+30 | ✓         | 110 | 70 | 44 | 88 | 44 | 136   | 46   | 79   | 100 | 4.000 | 12 |

MODELLI DI TORNIO COMPATIBILI  
COMPATIBLE LATHE TYPES

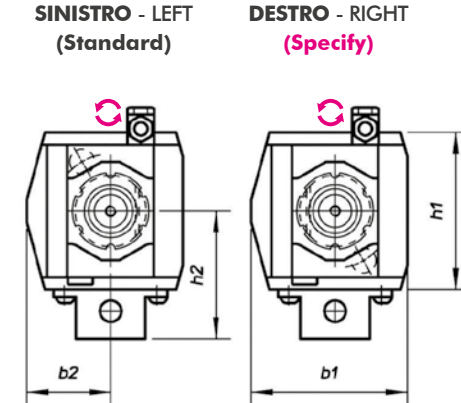
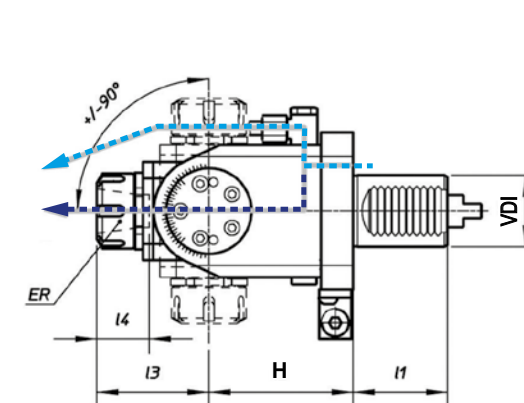
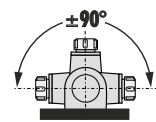
VDI 20 / VDI 25 / VDI 30 / VDI 50 / VDI 60

Vedi pagine compatibilità 5.10 / 5.11 - See compatibility pages 5.10 / 5.11



| TIPO - TYPE                    | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|--------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Orientabile<br>Adjustable ±90° | Porta Pinza<br>Collet Chuck | Esterno<br>External  | 1:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H  | l3 | l4 | b1 | b2 | h1 | h2 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.DP.0940 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 45 | 64 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.DP.0941 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | NO        | 45 | 97 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.DP.0942 | 40  | ER-25 - Ø1+16 | NO        | 53 | 81 | 63 | 42 | 87 | 47 | 88 | 71 | 25 | 6.000 | 4  |

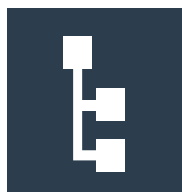


| TIPO - TYPE                    | USCITA - OUTPUT             | REFRIGERANTE COOLANT | RATIO | ROTAZIONE - ROTATION                               |
|--------------------------------|-----------------------------|----------------------|-------|----------------------------------------------------|
| Orientabile<br>Adjustable ±90° | Porta Pinza<br>Collet Chuck | 25 bar               | 1:1   | Opposto al mandrino<br>Opposite to machine spindle |

| Code       | VDI | Output        | Int Cool. | l1 | H  | l3 | l4 | b1 | b2 | h1 | h2 | Nm | Rpm   | kw |
|------------|-----|---------------|-----------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|-------|----|
| 99.DP.0943 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | ✓         | 45 | 64 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.DP.0944 | 30  | ER-20 - Ø1+13 | ✓         | 45 | 97 | 52 | 37 | 70 | 37 | 64 | 54 | 15 | 6.000 | 3  |
| 99.DP.0945 | 40  | ER-25 - Ø1+16 | ✓         | 53 | 81 | 63 | 42 | 87 | 47 | 88 | 71 | 25 | 6.000 | 4  |

PIÙ SEMPLICE / PIÙ INFO / PIÙ PRODOTTI - EASIER / MORE INFO / MORE PRODUCTS

TROVA IL TUO PRODOTTO IN POCHI CLICK - FIND YOUR PRODUCT IN FEW CLICKS



by category



by code



by description



by configurator

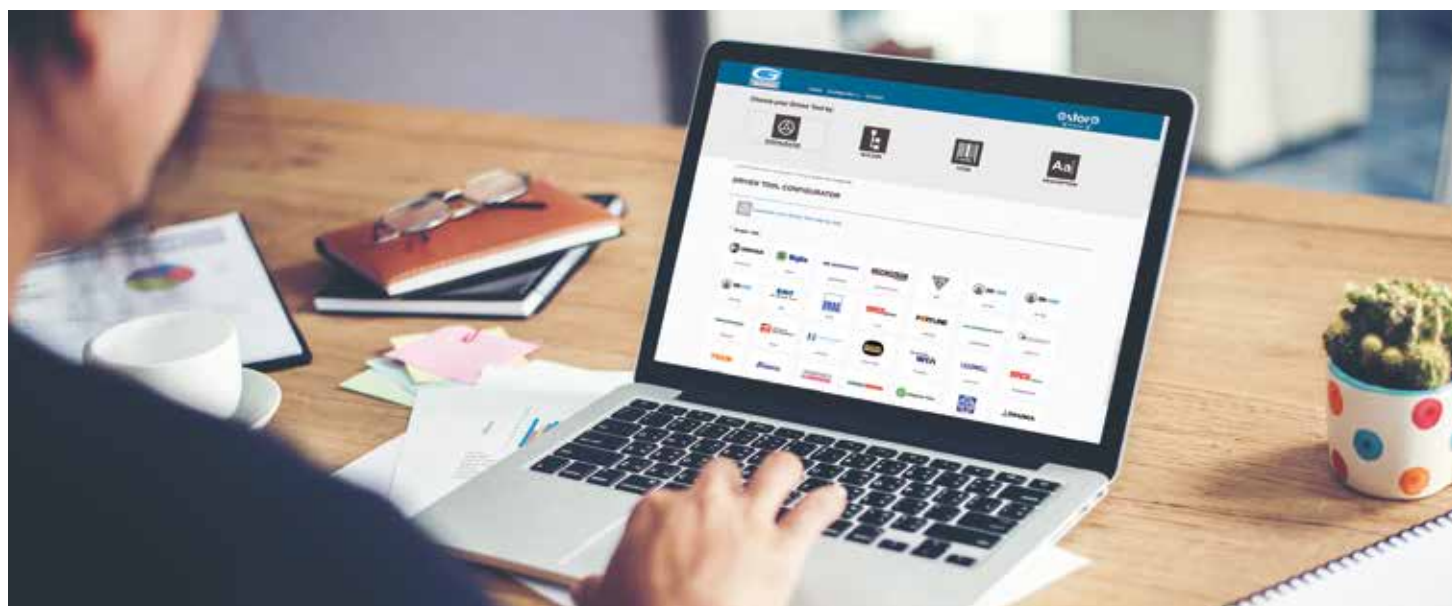
## Un nuovo modo facile e veloce per ordinare la tua attrezzatura Gerardi

Il nuovo Gerardi estore offre la possibilità di visualizzare e ordinare qualsiasi articolo Gerardi appartenente alle categorie Workholding o Tooling presente sui nostri listini in modo semplice, veloce e completo. Da ora puoi ordinare la morsa, la testa angolare o il motorizzato che ti interessa direttamente on-line dal nostro estore senza costi aggiuntivi.

## A new quick and easy way to order your equipment branded Gerardi.

The new Gerardi estore offers the ability to view and order any item available on our Workholding and Tooling catalogues with the easiest, fastest and comprehensive way.

You can now order the vise, angle head or driven tool of your interest directly online from our store without any additional cost.



WINDOWS / IOS



ANDROID / IPHONE

